COTE
MAGAZINE

FASHION ISSUE

AGENDA
EMILY IN PARIS - COOL AT SCHOOL - **RUNWAYS**
ALLES LÄUFT RUND

ZU SEHEN - **GENESIS UND DIE ELEKTROMOBILITÄT** - WATCHES - **PIAGET 150TH ANNIVERSARY**
DIE FRAU IN EINEM FLAKON - **CLARINS** - JACQUELINE KARACHI, **ODE AN DIE WILDE NATUR**

EXTREMELY ADDICTIVE

N° 48 - AUTUMN 2024 - CHF 12.50

ZURICH · BASEL · LUZERN · BERN · ST. GALLEN · ZUG · INTERLAKEN · SOLOTHURN · WINTERTHUR · BIEL

cote-magazine.ch

cartier.ch - 044 580 90 90

PANTHÈRE
DE
Cartier

CLARINS

Innovation

Double Serum

Die umfassendste Intensivpflege für jugendlichere Haut[1]

DIE KRAFT, DIE ZUKUNFT IHRER HAUT ZU VERÄNDERN

94%
der Frauen berichten: “Meine Haut wirkt jünger als gestern.”[2]

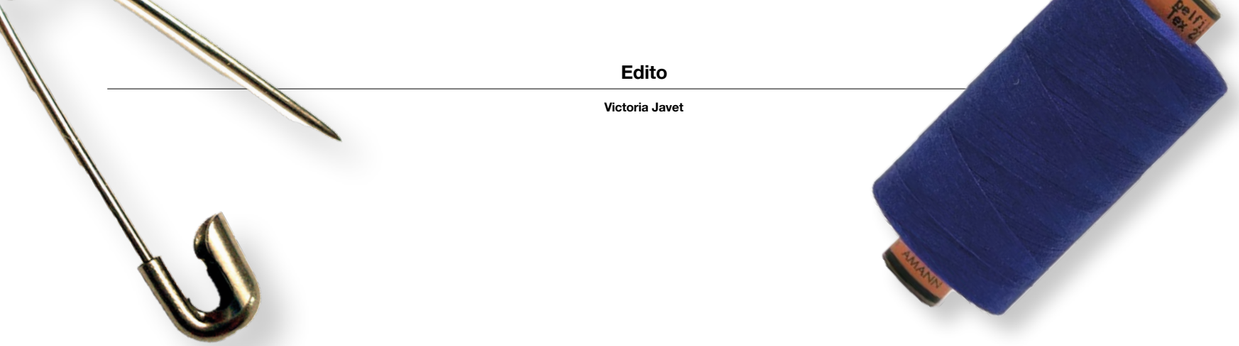
5 JAHRE FORSCHUNG AUF DEM GEBIET DER EPIGENETIK
6 PATENTE[3]
27 AKTIVSTOFFE

[1]Von Clarins. [2]Verbrauchertests, multi-ethnisches Panel, 353 Frauen, 28 Tage. [3]In Frankreich auf eine Auswahl von Aktivstoffen.

Morgan Freeman

Grand Siècle
Laurent-Perrier

It takes time to become an icon



Victoria Javet

Reiseziel Mode

Wenn es kälter wird und wir langsam wieder in unsere Häuser zurückkehren, sollten Sie den Herbst als eine Übergangszeit betrachten, in der es sich anbietet, einen ruhigeren Rhythmus einkehren zu lassen.

In dieser friedlichen Atmosphäre ist es an der Zeit, sich wieder mit sich selbst zu verbinden, auch, indem man Kleidung trägt, die ein gewisses Gefühl des Loslassens ausdrückt.

Entdecken Sie in dieser Ausgabe des Mode-Specials junge Designer und neue Boutiquen, die kürzlich in Ihrer Nähe eröffnet wurden und sich durch ihre Originalität auszeichnen. Lassen Sie sich vom Geist der Freiheit mitreissen. Sehen Sie sich die schönsten Stücke an der Runways an, die im Herbst/ Winter 2024-2025 die Trends setzen werden.

Tauchen Sie in die Welt der Modemacher ein, durch Bücher, Serien und inspirierende Podcasts. Entfliehen Sie schliesslich in die Provence, um Ihrem Gaumen eine Freude zu bereiten…

Viel Spass beim Lesen.

-/ As the weather cools and we gradually return to our homes, we invite you to think of this autumn as a period of transition, when it's good to keep up a leisurely pace.

In this serene atmosphere, it's time to reconnect with yourself, through clothes that reflect a certain letting go.

In this special fashion edition, discover young designers and new boutiques that have recently opened near you and stand out for their originality.
Let yourself be carried away by a spirit of freedom. Admire the most beautiful pieces spotted on the runways, which will set the trends for autumn-winter 2024-2025.

Immerse yourself in the world of those who make fashion, with beautiful books, series and inspiring podcasts. Finally, escape to Provence to indulge your taste buds...

Happy reading.

L'ORÉAL PARIS
NEU
AGE PERFECT
LE DUO
ANTI-AGING SERUM
2 SEREN IN 1 PUMP
KEHRT ZEICHEN DER HAUTALTERUNG UM.
VOHRER
NACHHER*
REDUZIERT FALTEN SICHTBAR UM 5 JAHRE
SIE SIND ES SICH WERT.
*VISUALISIERUNG DER FALTENREDUKTION IM AUGENBEREICH NACH 8 WOCHEN ANWENDUNG. INDIVIDUELLE ERGEBNISSE KÖNNEN VARIIEREN.

Shani Schneider

Vielleicht war es früher doch nicht besser

Das Ziel dieses Gedanken ist es, die 2024er Enthusiasten mit denen zusammenzubringen, die nostalgisch an eine Zeit zurückdenken, die Menschen unter vierzig Jahren nie erleben werden.

„Erinnert euch an die Tage, als Unbeschwertheit das Sagen hatte, als Freiheit eine Konstante war... Wir konnten problemlos in der Innenstadt parken, die Sonne war viel weniger aggressiv als heute, und die Flughäfen waren nicht überfüllt...! Es gab reichlich Arbeitsplätze, das Geschäftsleben war schneller, die Möglichkeiten waren zahlreicher, und was das Privatleben betrifft, stellten wir uns viel weniger Fragen!“

Aufgrund solcher Gedanken stellte ich mir die EINE Frage, die mich den ganzen Sommer über beschäftigt hat: War es früher wirklich besser? Da ich diese Ära, die ich grob in die 1970er-80er Jahre einordne, nicht miterlebt habe, habe ich diejenigen gefragt, die sich auskennen, um Fehler in einer Vergangenheit zu finden, die überraschenderweise nie kritisiert wird. Da dies nicht einfach war, haben sie entschieden, die Vorzüge der heutigen Zeit zu loben.

„Der Zugang zu Wissen ist heute weit verbreitet und wir können die Welt von zu Hause aus erkunden. Der Status von Frauen und Kindern hat sich verbessert. Auch die Medizin hat grosse Fortschritte gemacht, ebenso wie bestimmte Lebensmittelindustrien. Wir können uns jetzt für sehr wenig Geld elegant kleiden.“

Das ist nicht ganz falsch... Auch wenn man versucht sein könnte, dagegen zu argumentieren, dass zu viel Information ihren Wert verwässert, dass das Internet und soziale Netzwerke die Spontaneität menschlicher Interaktionen und Restaurantreservierungen zerstört haben, dass immer noch zu viele Ungleichheiten bestehen, und dass die Qualität von Kleidung und einigen Lebensmitteln nachgelassen hat.

Ist es nicht eigentlich eine menschliche Eigenschaft zu glauben, dass alles, was noch existiert, in der Vergangenheit zwangsläufig besser war?
Mit solchen Fragen, die nie wirklich eine klare Antwort oder Ruhe für meinen Geist bieten, habe ich letztlich eine Entscheidung getroffen: mich nun auf die kleinen Dinge zu konzentrieren, die den heutigen Tag vielleicht doch gar nicht sschlecht machen.

-/ The aim of these thoughts is to bring together the enthusiasts of 2024 and those nostalgic for a time that those under forty will never know.

"Remember those days when carefree reigned supreme, when freedom was a constant... We could park easily downtown, the sun was much less harsh than it is now, and airports weren't crowded....! We found jobs in abundance, business was faster, opportunities were more plentiful, and in terms of personal life, we questioned things a lot less!"

In the midst of such reflections, I found myself asking THE ONE question that haunted my entire summer: was it really better before? Since I didn't live through that era, which I roughly place in the 1970s-80s, I asked those in the know to find fault with a past that surprisingly never receives criticism. Since this wasn't easy, they preferred to highlight the virtues of the current era.

"Access to knowledge has become widely democratized, and we can explore the world from home. The status of women and children has improved. Medicine has also made great strides, as have certain food industries. We can now dress elegantly for very little money."

It's not entirely wrong… Even though one might be tempted to counter-argue that too much information dilutes its value, that the internet and social networks have destroyed the spontaneity of human interactions and restaurant reservations, that too many inequalities still persist, and that the quality of clothing and some foods has declined.

In fact, isn't it a human trait to believe that everything that still exists was necessarily better in the past?

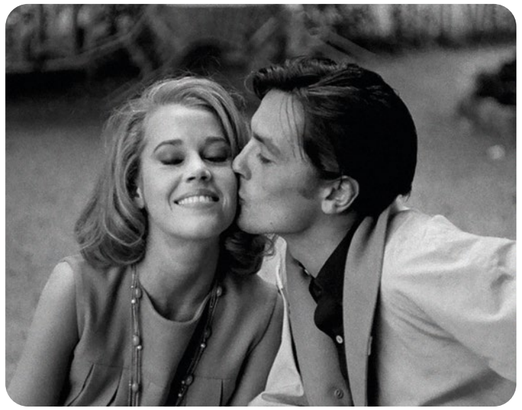
With questions like these that never really provide a clear answer or rest for my mind, I have ultimately made a decision: to now focus on the little things that make today perhaps not so bad after all.

“ES GIBT EINE SCHÖNHEIT, DIE BEI UNS BLEIBT, SELBST WENN WIR NICHT MEHR HINSCHAUEN.” | CORY RICHARDS, FOTOGRAF UND ABENTEURER, TRÄGT DIE VACHERON CONSTANTIN OVERSEAS.

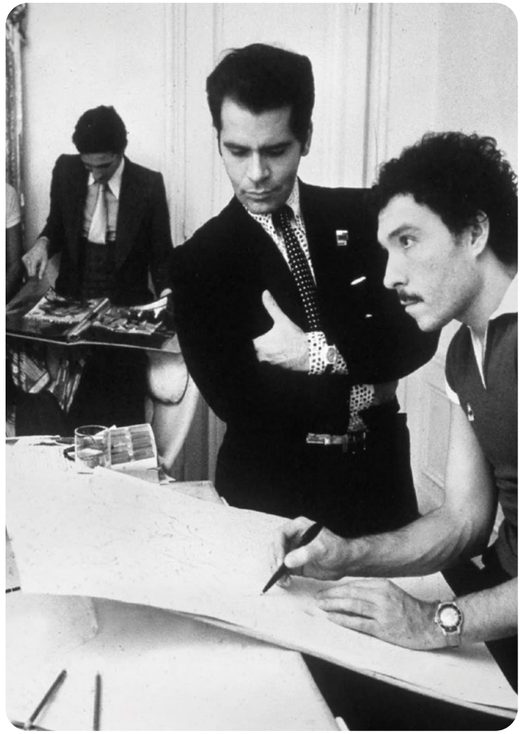
VACHERON CONSTANTIN | ONE OF NOT MANY.
GENÈVE

KONTAKTIEREN SIE UNS: +41 22 580 1755

Contents



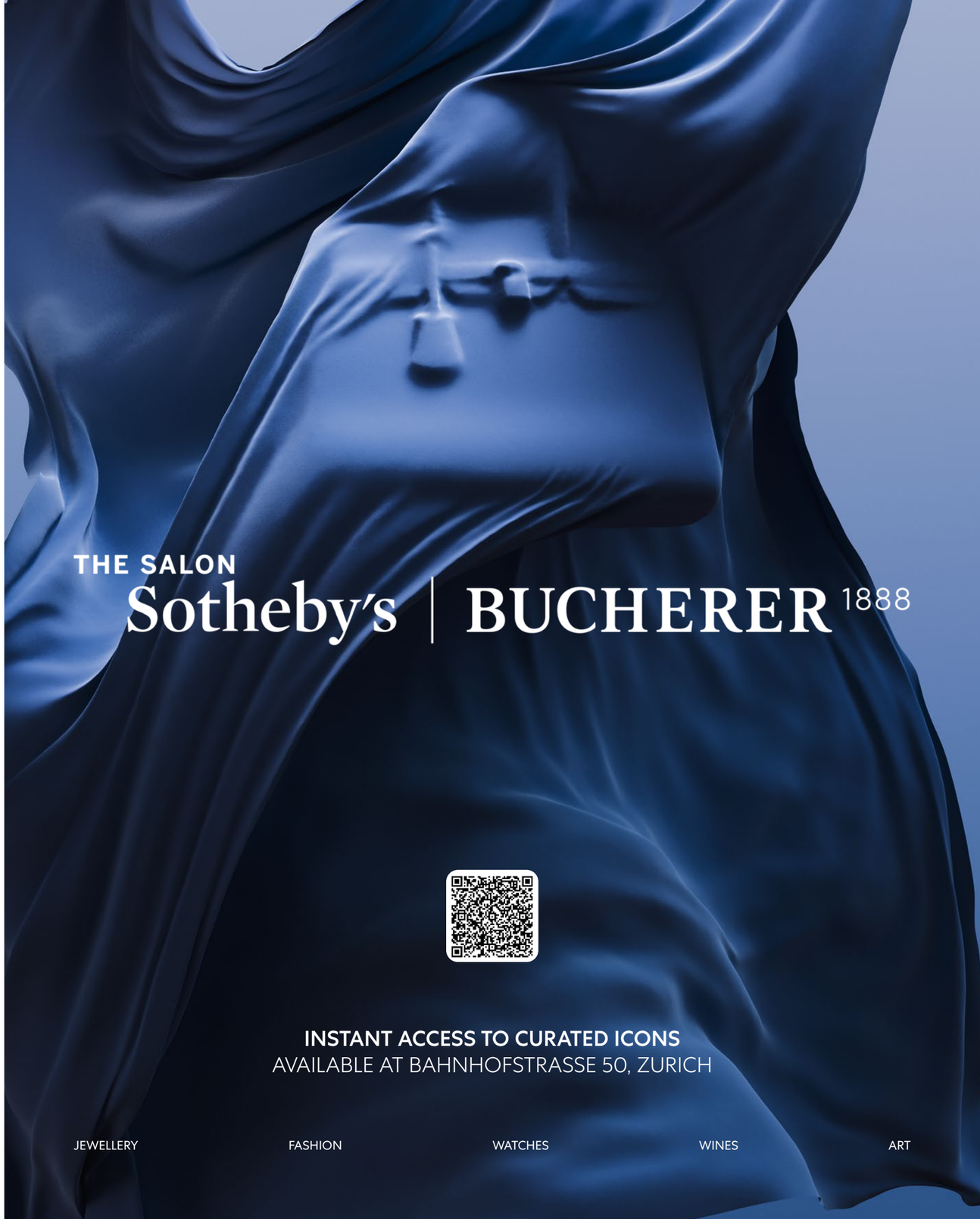
Jane Fonda and Alain Delon, 1964.



Karl Lagerfeld and Antonio Lopez, 1973, Paris.

Cover
Shooting : Piaget 150th Anniversary
An extraleganza moment with Ella Richards, face of the maison.

Edito : Reiseziel Mode	08
Gedanke : Vielleicht war es früher doch nicht besser	10
POST-SCRIPTUM	**19**
Wussten Sie schon?	20
COTE LOVES : podcasts	22
Zu sehen	24
COTE LOVES : fashion	26



Contents

Marilyn in Lace, 1953 ©Darlene Hammond

Gabrielle Chanel on her suite's balcony at Hôtel Ritz, 1937, Paris.
©Roger Schall / Collection Schall

UPDATE 27

Genesis 28
Kleine Schätze 30
COTE LOVES : clocks 36
Elux, die leuchtende Innovation von Panerai 37
Ripples Skeleton : die Meisterleistung von Speake Marin 38
Kostbare Stunden 40
Shooting Piaget 150th Anniversary 42
Die Frau, in einem Flakon 48
Allure, zwischen Himmel und Erde 50
DAENA, das olfaktorische Erlebnis 52
Double Serum : verändern Sie die Zukunft Ihrer Haut 54
Die Kraft der Synergien: myBlend revolutioniert Anti-Aging 56
Clé de Peau : unlock the power of your radiance 58
COTE LOVES : Guerlain x Pucci 60

FACE TO FACE 61

Jacqueline Karachi : Ode an die wilde Natur 62
Fanny Leeb : "Nicht aufgeben" 66
Mujinga Kambundji : Hublot 70

FASHION 75

Mode-Agenda 76
Emily in Paris outfits 78
Alles läuft rund 82
Runways 83

ESCAPE 97

Le Mas Les Eydins : Paradies in der Provence 98
Château d'Orfeuillette : Eleganz im Herzen der Lozère 102
Pause im Jura 104

COTE & THE CITY 105

Die Verabredungen für die jenigen, die intelligent ausgehen wollen.

RSVP 123

Das Comeback, Bilderrückblick der unvergesslichen Abende.

Book your longevity stay in Clarens-Montreux, Switzerland
reservation@laprairie.ch or call +41 21 989 34 81

www.cliniquelaprairie.com

CLINIQUE LA PRAIRIE
SWITZERLAND

Impressum

COTE MAGAZINE

LES ÉDITIONS COTE SA

EDITORIAL

CEO
John Hartung / *j.hartung@cote-magazine.ch*

DEPUTY EDITOR
Victoria Javet / *v.javet@cote-magazine.ch*

CONTRIBUTORS
Katia Baltera, Agathe Forichon, Margaux Klein, Tifène Douadi
laredaction@cote-magazine.ch

DESIGN & PRODUCTION

GRAPHIC DESIGNERS
Virginie Vivès / *v.vives@cote-magazine.ch*
Claudia Dwek/ *c.dwek@cote-magazine.ch*
Zoé Murith, Morgane Marchon

PHOTOGRAPHERS
Stefan Schlumpf, Marin Laborne, Anoush Abrar

MANUFACTURING MANAGER
Régis Chamberlin / *rchamberlin@chamberlinprd.com*

MARKETING & SALES

ADVERTISING MANAGER MARKETING/EVENTS DIRECTOR
Stéphanie Fantoni / *s.fantoni@cote-magazine.ch*

SALES MANAGER
Laurence Chalvet / *l.chalvet@cote-magazine.ch*

ADVERTISING MARKETING DIRECTOR & PR
Linda Cohen / *l.cohen@cote-magazine.ch*

ADMINISTRATION & DISTRIBUTION

EXECUTIVE ASSISTANT
Virginie Vivès / *v.vives@cote-magazine.ch*

Subscriptions : **info@cote-magazine.ch**

WEB & SOCIAL MEDIA
Victoria Javet, Agathe Forichon

INSTAGRAM WEBSITE

LES ÉDITIONS COTE MAGAZINE SUISSE
Head office : Rue Eugène Marziano, 37. CH 1227 Genève / Tél. +41 22 736 56 56 / Fax. +41 22 736 37 38 / cote-magazine.ch

COTE MAGAZINE GENÈVE
French/English
Eight issues a year

COTE MAGAZINE LUGANO
Italian/English
Four issues a year

COTE MAGAZINE ZURICH
German/English
Six issues a year

Reproduction, even partial, of articles and illustrations published in COTE Magazine is prohibited. Distribution list for French-speaking Switzerland, German-speaking Switzerland & Ticino on request.

Distribution partnership with CANONICA and Geneva Airport's VIP lounges - Salon Skyview and Salon Aspire - Swissport.
COTE benefits from an exclusive distribution partnership with the Fondation pour Genève and the association Les Clefs d'Or Genève.

COTE Magazine "Inflight" on all *Swiss Airlines* flights
in First and Business Class.

REMP CERTIFIED MAGAZINE
FROM 01/04/2022 TO 31/03/2023
Geneva certified circulation 12.07.2023
22,269 copies distributed per issue
3,760 copies sold per issue
25,000 copies (total circulation)

Zurich
20'777 copies distributed per issue
1'883 copies sold per issue
25000 copies (total circulation)

Lugano
16000 copies (total circulation)

SPEAKE MARIN

RIPPLES INFINITY DATE

www.speake-marin.com

COTE MAGAZINE

POST-SCRIPTUM

WUSSTEN SIE **SCHON ? -** ZU **SEHEN - FERRAGAMO**, SHOEMAKER OF DREAMS **- CAVIAR KASPIA**

Yves Saint Laurent with Bettina, former model and friend of Ali Khan shown Oct. 14, 1968. (AP Photo)

Wussten Sie schon?

Möchten Sie Ihre Gespräche mit Fakten aufhellen, die ebenso amüsant wie ungewöhnlich sind? Hier ist eine Auswahl an Mode-Leckerbissen, die Sie in Gesellschaft glänzen lassen. Der Legende nach sind sie leicht zu merken... Oder vielleicht doch nicht ganz so sehr...

-/ Want to brighten up your conversations with facts that are as amusing as they are unusual? Here's a selection of fashion related tidbits that will make you shine in society. Legend has it they're easy to remember...
Or maybe not quite as much...

Das Wort „Jeans“ stammt aus Genua, wo Denim erstmals hergestellt wurde.
-/ The word "jeans" comes from Genoa, where denim was first manufactured.

In England, war es bis 1960 illegal, dass ein Mann sonntags ohne spezielle Erlaubnis ausging, es sei denn, er trug einen Bowler Hat (Melonen-Hut) auf dem Kopf.
-/ In England, until 1960, it was illegal for a man to go out without special permission unless he wore a bowler hat on his head on Sundays.

High Heels wurden ursprünglich im 10. Jahrhundert von persischen Kavalleristen getragen. Erst im 16. Jahrhundert wurden sie unter Frauen populär.
-/ High heels were initially worn by Persian cavalrymen in the 10th century. It wasn't until the 16th century that they became popular among women.

Im Mittelalter waren Socken oft reich verziert und wurden als Symbol hohen sozialen Status betrachtet.
-/ In the Middle Ages, socks were often richly decorated and considered a symbol of high social status.

Der älteste entdeckte Knopf, der 5000 Jahre alt ist, wurde im Industal in Pakistan gefunden.
-/ The oldest discovered button, dating back 5,000 years, was found in Pakistan's Indus Valley.

Das längste Brautkleid wurde 2009 in Rumänien kreiert und war 2,5 Kilometer lang.
-/ The longest wedding dress was created in 2009 in Romania and measured 2.5 kilometers long.

BAUME & MERCIER
MAISON D'HORLOGERIE GENEVE 1830

YOU DON'T NEED A PASSPORT
TO SEE THE RIVIERA
since '73

RIVIERA
baume-et-mercier.com
Automatic, 42mm

COTE MAGAZINE LOVES
Salvatore Ferragamo
PODCASTS

Salvatore Ferragamo, Shoemaker of Dreams

Seit diesem Frühjahr verfolgt dieser achtteilige Podcast die Karriere von Salvatore Ferragamo, dem berühmten Designer, der sich zum Ziel setzte, Schuhe zu echten Kunstwerken zu machen.
Von Neapel über Hollywood bis nach Florenz, wo er 1927 sein eigenes Modehaus gründete, begleiten wir den kometenhaften Aufstieg eines Modegenies, das von Prominenten verehrt wird und sich durch die Verwendung unkonventioneller Materialien wie Kork, Raffia und Wildleder auszeichnete.

Verfügbar auf Englisch auf Spotify, Apple Podcasts, Spreaker und Google Podcasts.

-/ Launched this spring, this eight-episode podcast traces the career of Salvatore Ferragamo, the famous designer who set out to make shoes a true work of art. From Naples to Hollywood, via Florence, where he founded his own fashion house in 1927, we follow the meteoric rise of a fashion genius adored by celebrities, who distinguished himself by using unconventional materials such as cork, raffia and suede.

Available in English on Spotify, Apple Podcasts, Spreaker and Google Podcasts..

Zu sehen

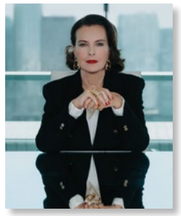
2024 war zweifellos das Jahr der Mode-Serien und Biopics. Hier ist eine Auswahl für Ihren nächsten Serienmarathon.

-/ 2024 was undeniably the year of fashion series and biopics. Here's a selection to binge-watch right away.

The New Look
APPLE TV+

Im besetzten Paris der 1940er Jahre, als Coco Chanels Ära zu Ende geht, wird der junge Christian Dior zum aufstrebenden Mode-Star. Vor dem Hintergrund historischer Ereignisse entfaltet sich eine andere Geschichte: die der modernen Mode, die ganze Generationen prägt.

-/ In the occupied Paris of the 1940s, as Coco Chanel's reign draws to a close, the young Christian Dior becomes a rising fashion star. Against the backdrop of historical events, another story unfolds: that of modern fashion, marking entire generations.



La Maison
APPLE TV+

Ab diesem Herbst bietet „La Maison“ einen Blick hinter die Kulissen eines renommierten französischen Haute-Couture-Hauses, das von einer Familien-Dynastie geleitet wird. Machtkämpfe, Skandale und Kreativität sind die Zutaten dieser neuen Serie mit Lambert Wilson, Amira Casar und Carole Bouquet in den Hauptrollen.

-/ Coming this fall, "La Maison" offers a behind-the-scenes look at a prestigious French haute couture house run by a family dynasty. Power struggles, scandal and creativity are the ingredients of this new series starring Lambert Wilson, Amira Casar and Carole Bouquet.

Becoming Karl Lagerfeld
DISNEY +

Basierend auf dem Buch „Kaiser Karl“ von Raphaëlle Bacqué erzählt „Becoming Karl Lagerfeld“ die Geschichte der Anfänge des deutschen Couturiers in der Pariser Modeindustrie. Von seiner Beziehung zu Jacques de Bascher bis zu seiner Rivalität mit Yves Saint Laurent – die Extravaganz der 1970er Jahre ist unterhaltsamer denn je.

-/ Based on the book “Kaiser Karl” by Raphaëlle Bacqué, “Becoming Karl Lagerfeld” tells the story of the German couturier's beginnings in the Paris fashion industry. From his relationship with Jacques de Bascher to his rivalry with Yves Saint Laurent, the extravagance of the 1970s is more entertaining than ever.

Cristóbal Balenciaga
DISNEY +

Diese Serie verfolgt den unglaublichen Aufstieg von Cristóbal Balenciaga Eizaguirre. Nachdem er 1937 in Paris ansässig wurde, zeichnete sich der spanische Couturier schnell durch sein natürliches Talent aus, mit strukturierten Silhouetten, dem Einsatz von Schwarz, klaren Linien und technischen Innovationen wie dem Tunika- und dem Sackkleid.

-/ This series traces the incredible rise of Cristóbal Balenciaga Eizaguirre. Settling in Paris in 1937, the Spanish couturier quickly distinguished himself through his natural talent, with structured silhouettes, use of black, pure lines and technical innovations such as the tunic and sack dress.

CERTINA
SWISS WATCHES
DS
DS-7 CHRONO AUTO
COUNT ON ME
SINCE 1888
AUTOMATIKWERK
68 STUNDEN GANGRESERVE
SILIZIUMSPIRALFEDER
SWISS MADE

CAVIAR KASPIA X GUEST IN RESIDENCE

caviarkaspia.com

Die 1927 gegründete Pariser Institution Caviar Kaspia enthüllt ihre erste Zusammenarbeit mit Guest In Residence, der von Gigi Hadid 2022 gegründeten amerikanischen Marke für hochwertiges Kaschmir. Die Zusammenarbeit wurde am 5. September 2024 bei einem exklusiven Dinner in New York vorgestellt und umfasst einen Pullover aus 100 % Kaschmir mit einem grafischen Muster, das von den kultigen Kaviardosen und Mosaiken inspiriert ist, die in den Kaspia-Adressen auf der ganzen Welt zu finden sind. Die Pullover sind in zwei Farben erhältlich: in dem für Kaspia Kaviar typischen Smaragdgrün oder in kuscheligem Creme. Erhältlich sind die Pullover online im Kaspia Onlineshop sowie im Restaurant Caviar Kaspia im Mark Hotel.

-/ Parisian institution Caviar Kaspia, founded in 1927, unveils its first collaboration with Guest In Residence, the luxury cashmere brand launched by Gigi Hadid in 2022. Revealed on September 5th, 2024, at an exclusive dinner in New York, this collaboration highlights a 100% cashmere sweater featuring a graphic design inspired by the iconic caviar tins and mosaics found at Kaspia locations worldwide.

The sweaters come in two colors: Caviar Kaspia's signature emerald green or a cozy cream. Available online at Kaspia's e-commerce site and at the Caviar Kaspia restaurant at The Mark Hotel.

COTE MAGAZINE UPDATE

GENESIS - **WATCHES** - PANERAI - **PIAGET 150TH ANNIVERSARY** - ALLURE BY **CHANEL** - MYBLEND

"Breakfast at Tiffany's". Patricia Neal, Audrey Hepburn, George Peppard, 1961 Courtesy Everett Collection.

Genesis entmystifiziert Elektromobilität

Genesis zeigt, wie Elektromobilität lange Reisen nachhaltig verändert, illustriert durch eine 2000 km lange Fahrt in Italien.

-/ Genesis reveals how electromobility transforms long journeys, illustrated by a 2000 km trip in Italy.

Genesis Studio Zürich
Bahnhofstrasse 62, 8001 Zürich
0800 003 232
genesis.com

Mehr als 70.000 Besucher nahmen an der zweiten Ausgabe der E-Nova in Zürich teil und entdeckten die neuesten Trends und Innovationen im Bereich zukünftiger und nachhaltiger Mobilität. Unter den Teilnehmern hob Genesis den Komfort und die Machbarkeit von Reisen mit e-Auto über lange Strecken vor – ein Thema, das noch sehr von Vorurteilen geprägt ist. Auf dieser Messe organisierte die Marke eine spezielle "Mythbusting"-Sitzung, die von erfahrenen Journalisten und Automobil-Testern geleitet wurde, um die tatsächlichen Fähigkeiten ihrer Elektrofahrzeuge, insbesondere des GV60, zu demonstrieren.

**-/ More than 70,000 visitors attended the second edition of E-Nova in Zurich, discovering the latest trends and innovations in future and sustainable mobility. Among the participants, Genesis chose to highlight the comfort and feasibility of electric travel over long distances, a topic often clouded by misconceptions.
At this fair, the brand organized a special "mythbusting" session, led by experienced journalists and automotive testers, to demonstrate the true capabilities of its electric models, particularly the GV60.**

Mythbusting: Reichweite und Laden

Der erste Mythos, den es zu widerlegen gilt, ist der der Reichweite. Das Bundesamt für Statistik zeigt, dass eine Person in der Schweiz im Durchschnitt 30 Kilometer pro Tag fährt. Mit einer WLTP-Reichweite von 470 Kilometern kann der Genesis GV60 problemlos eine ganze Woche lang tägliche Fahrten abdecken. Selbst im Winter, bei erhöhtem Verbrauch, bleiben mehr als 200 km Reichweite – eine mehr als ausreichende Reserve.

Was das Laden betrifft, entwickelt sich die Technologie stetig weiter. Dank seiner elektrischen Architektur mit 800 Volt kann der GV60 in nur 18 Minuten von 10 % auf 80 % aufgeladen werden. So ist es auch während kurzer Pausen möglich, die Batterie effizient aufzuladen.

Der letzte Mythos betrifft die Ladeinfrastruktur. Durch die rasante Expansion der Ladestationen werden Reisen in Europa zunehmend einfacher. Das Ladenetz ist mittlerweile gut ausgebaut, und mit dem Genesis Charging Service haben die Nutzer Zugang zu über 2800 Ladestationen zu Vorzugspreisen, was jede Reise noch zugänglicher macht.

Praxis-Test: von Zürich nach Cerignola mit dem GV60

Um diese Fortschritte zu belegen, unternahm der Journalist Philipp Aeberli im vergangenen August eine Reise von Zürich nach Cerignola, Italien. Obwohl 1000 Kilometer für ein Elektrofahrzeug abschreckend erscheinen mögen, bietet der Ladeplaner des GV60 optimierte Zwischenstopps.

Der ADAC empfiehlt Pausen alle zwei bis drei Stunden. Für eine Fahrt nach Cerignola bedeutet dies 1 Stunde und 5 Minuten Pause, während der Genesis GV60 fünf Stopps von jeweils 18 Minuten erfordert, also insgesamt 90 Minuten. Dies ist ein minimaler Unterschied, zumal die Infrastruktur entlang der Autostrada in Italien modern, gut gepflegt und voll funktionsfähig ist, wodurch jeder Ladevorgang zu einer Gelegenheit wird, sich tatsächlich kurz auszuruhen.

Fazit: Eine reibungslose Reise

Diese Reise bestätigt, dass Elektromobilität perfekt für lange Strecken geeignet ist. Die Ladepausen werden zu echten Entspannungsmomenten. Mit dem GV60 zählt jeder Moment, und die Reise wird zu einem Vergnügen.

-/ Mythbusting: range and charging

The first myth to dismantle is the one about range. The Federal Statistical Office reveals that the average Swiss person travels 30 kilometers per day. With a WLTP range of 470 kilometers, the Genesis GV60 can easily cover an entire week's worth of daily commutes. Even in winter, with increased consumption, it still has over 200 km of range remaining - a more than sufficient margin.

Regarding charging, current technology continues to evolve. Thanks to its 800-volt electric architecture, the GV60 can charge from 10% to 80% in just 18 minutes. Thus, even during short breaks, it is possible to efficiently recharge the battery.

The final myth concerns the charging infrastructure. With the rapid expansion of charging stations, journeys in Europe are becoming increasingly easier. The charging network is now well-developed, and with the Genesis Charging Service, users have access to over 2800 charging stations at preferential rates, making each journey even more accessible.

Real-World Test: from Zurich to Cerignola, with the GV60

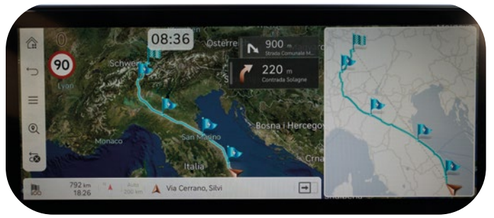
To prove these advancements, journalist Philipp Aeberli undertook a journey from Zurich to Cerignola, Italy, last August. While 1000 kilometers might seem daunting for an electric vehicle, the GV60's charge planner offers optimised stopovers.

The ADAC recommends breaks every two to three hours. For a trip to Cerignola, this means 1 hour and 5 minutes of breaks, while the Genesis GV60 requires five stops of 18 minutes each, totaling 90 minutes. This is a minimal difference, especially since the infrastructure along the Autostrada in Italy is modern, well-maintained, and fully functional, turning each charge into an opportunity to rest.

Conclusion: a smooth journey

This journey confirms that electromobility is perfectly suited for long trips. Charging stops, far from being a burden, become moments of relaxation. With the GV60, every moment counts, and the journey becomes a shared pleasure.

© Stefan Schlumpf



Kleine Schätze

Entdecken Sie mit dieser Auswahl an Uhrenneuheiten die neuesten Wunder, die die Zeit verschönern.

-/ Discover the latest marvels that embellish time, with this selection of new timepieces

JACOB & CO. BUGATTI TOURBILLON

Als Pioniere des Ultra-Luxus haben sich Jacob & Co. und Bugatti erneut zusammengetan, um einen aussergewöhnlichen Zeitmesser zu präsentieren: Bugatti Tourbillon. Diese Kreation greift die Codes von Bugattis neuestem Hypersportler, dem V16 Tourbillon, auf. Der Kühlergrill, die seitlichen Kühlereinlässe und die grossen Seitenfenster aus Saphirglas erinnern in dem 52 x 44 mm grossen Gehäuse an das Next-Gen-Design dieses Fahrzeugs, das Kraft und Komplexität in sich vereint. Das Herz dieser ungewöhnlichen Uhr schlägt mit einem 30 Sekunden langen fliegenden Tourbillon und retrograden Stunden und Minuten, die bei Null beginnen, um einen Drehzahlmesser zu imitieren.

-/ Ultra-luxury trailblazers, Jacob & Co. and Bugatti join forces once again to present an extraordinary timepiece: the Bugatti Tourbillon. This creation takes its cues from Bugatti's latest hyper-sports car, the V16 Tourbillon. A condensation of power and complexity, this car's next-gen design is evoked in a 52 x 44 mm case through its front grille, side radiator inlets and large sapphire side windows. A 30-second flying tourbillon and retrograde hours and minutes that start at zero to mimic an RPM counter drive the heartbeat of this unique watch.

ARNOLD & SON
Perpetual Moon 38 Red Gold

Eine äusserst begehrenswerte Uhr mit Mondphase, bei der Arnold & Son einmal mehr seine meisterhaftes Können in Sachen Farben, Texturen und Materialien unter Beweis stellt. In einem 38-mm-Gehäuse aus 18-karätigem Rotgold (5N) begleiten zwei Zifferblätter in limitierter Auflage den Perlmuttmond des Kalibers A&S1612: das erste aus blauem Aventuringlas, limitiert auf 88 Exemplare, das zweite in „cliff grey“, einem warmen, sonnigen Grau, limitiert auf 28 Stück. Das kleinste Kaliber der Manufaktur, das speziell für dieses Modell entwickelt wurde, ist ein Mechanikwerk mit Handaufzug und einer Gangreserve von 90 Stunden. Das Armband aus tintenblauem oder warmgrauem Alligatorleder ist handgenäht und wird durch eine Dornschliesse aus 18-karätigem Rotgold (5N) ergänzt.

-/ A highly desirable moon phase watch where Arnold & Son once again showcases its mastery of colors, textures, and materials. Encased in 18-carat red gold (5N) with a 38mm diameter, this model features two limited-edition dials accompanying the mother-of-pearl moon of the A&S1612 calibre. The first dial, in blue aventurine glass, is limited to 88 pieces, while the second, in "cliff grey," a warm sunburst grey, is limited to 28 pieces. The smallest calibre designed by the brand specifically for this model, the manual-winding mechanical movement offers a 90-hour power reserve. The strap, in hand-stitched alligator leather in either deep ink blue or warm grey, is completed with an 18-carat red gold (5N) pin buckle.

VACHERON CONSTANTIN
Fiftysix automatique

Die 2018 enthüllte Fiftysix-Kollektion wird in diesem Herbst um ein neues Modell erweitert. Inspiriert von der Ästhetik der 1950er Jahre und der Kult-Referenz 6073, die 1956 von Vacheron Constantin kreiert wurde, zeichnet sich dieser neue Zeitmesser durch seine gleichzeitig retro- und zeitgenössische Identität aus. Die neue Fiftysix Automatik kommt in einer neuartigen und kontrastreichen Kombination aus Gold, Schwarz- und Anthrazittönen. Im Herzen des 40 mm grossen Rotgoldgehäuses, das harmonisch von den Hörnern verlängert wird, die an eine Seite des Malteserkreuzes erinnern, befindet sich das Automatikwerk Kaliber 1326, das durch einen Saphirglasboden seine Genfer Streifenveredelung offenbart.

-/ Revealed in 2018, the Fiftysix collection is enriched by a new model this autumn. Inspired by the aesthetics of the 1950s and the iconic reference 6073 created by Vacheron Constantin in 1956, this new timepiece stands out for its retro yet contemporary identity. The new Fiftysix automatic opts for a novel, contrasting combination of gold, black and anthracite tones. At the heart of the 40mm rose gold case, harmoniously extended by lugs evoking a Maltese cross, the Calibre 1326 automatic movement reveals its Côtes de Genève finishing through a sapphire crystal caseback.

BIVER AUTOMATIK
Biver

Die scheinbar einfache neue Biver Automatique birgt in Wirklichkeit einen kleinen Schatz: das Kaliber JCB-003, das in Zusammenarbeit mit Dubois Depraz entwickelt wurde. Als Automatikuhr mit drei Zeigern wurde sie als täglicher Begleiter konzipiert. Die elegante und zeitlose Uhr zeigt Stunden, Minuten und Sekunden auf einem Zifferblatt aus massivem 18-karätigem Weiss- oder Rotgold an. Die Atelier Editions präsentieren ihrerseits Zifferblätter aus seltenen Steinen wie Pietersit oder Obsidian.

-/ Seemingly simple, the new Biver Automatique conceals a true treasure: the JCB-003 calibre, developed in collaboration with Dubois Depraz. This automatic three-hand watch is designed for everyday wear. Elegant and timeless, it displays hours, minutes, and seconds on a dial crafted from solid 18-carat white or rose gold. The Atelier Editions, however, feature dials made from rare stones such as pietersite or obsidian.

TAG HEUER CARRERA CHRONOGRAPH SEAFARER × HODINKEE

Zum dritten Mal arbeitet TAG Heuer mit Hodinkee zusammen, um die legendäre Abercrombie & Fitch Seafarer wieder aufleben zu lassen, die zwischen den 1950er und 1970er Jahren für den Sportartikelhändler produziert wurde. Als moderne Neuinterpretation einer Vintage-Ikone hat diese limitierte Auflage die Farbcodes und die Ästhetik der Originallünette beibehalten. Im Herzen eines 42-mm-Gehäuses aus poliertem und gebürstetem Stahl erstrahlt das Zifferblatt in einem Opalineschwarz, das auf den Nebenzifferblättern Regatta und Tide durch himmel- und königsblaue Schattierungen aufgewertet wird. Die Uhr wird mit einem Armband aus strukturiertem Kautschuk komplettiert.

-/ For the third time, TAG Heuer has partnered with Hodinkee, to revive the legendary Abercrombie & Fitch Seafarer, produced for the sporting goods retailer between the 1950s and 1970s. A modern reinterpretation of a vintage icon, this limited edition retains the color codes and aesthetics of the original bezel. At the heart of a 42 mm polished and brushed steel case, the dial is adorned in opaline black, enhanced by shades of sky blue and royal blue on the Regatta and Tide sub-dials. The watch comes with a textured rubber strap.

1. 2. 3.

AUDEMARS PIGUET
Royal Oak Offshore

Audemars Piguet enthüllt drei neue Royal Oak Offshore-Modelle mit ganz unterschiedlichen Ästhetiken. Mit einem Durchmesser zwischen 37 und 43 mm und einer Vielzahl von Materialien wie farbigem Kautschuk, Edelstahl, 18-karätigem Rotgold und schwarzer Keramik bieten diese drei Variationen höchst begehrenswerte Kombinationen. Jedes Modell wird von einem Automatikkaliber der neuesten Generation angetrieben. Die 37 mm grosse Royal Oak Offshore Automatique ist mit dem Kaliber 5900 (1) ausgestattet, die 43 mm grosse Royal Oak Offshore Automatique wird vom Kaliber 4302 (2) angetrieben und die 43 mm grosse Royal Oak Offshore Chronograph Automatique vom Kaliber 4401 (3).

-/ Audemars Piguet unveiled three new Royal Oak Offshore models with a wide variety of aesthetics. With diameters ranging from 37 to 43 mm and a variety of materials such as colored rubber, stainless steel, 18-carat pink gold and black ceramic, these three variations offer highly desirable combinations. Each model is powered by a latest-generation automatic caliber. The 37 mm Royal Oak Offshore Automatique is equipped with Calibre 5900 (1), the 43 mm Royal Oak Offshore Automatique is powered by Calibre 4302 (2), and the 43 mm Royal Oak Offshore Chronographe Automatique beats to the rhythm of Calibre 4401 (3).

JAEGER-LECOULTRE
Reverso Tribute Enamel "Venice Series"

Im September nahm Jaeger-LeCoultre an der Biennale Homo Faber in Venedig teil, einer Veranstaltung, die die traditionelle Handwerkskunst feiert. Bei dieser Gelegenheit präsentierte die Manufaktur drei limitierte Auflagen der Reverso Tribute Enamel, eine Hommage an die Stadt der Dogen durch Gemälde von Claude Monet (San Giorgio Maggiore, Der Canal Grande, Der Dogenpalast). Mit dieser „Venedig-Serie" stellte Jaeger-LeCoultre die Talente seines Ateliers Métiers Rares™ in den Vordergrund, darunter Miniaturmalerei, Emaillierung und Guillochiergravur.

-/ In September, Jaeger-LeCoultre participated in the Homo Faber Biennale in Venice, an event celebrating traditional craftsmanship. On this occasion, the Maison unveiled three limited editions of the Reverso Tribute Enamel, paying homage to the City of the Doges through paintings by Claude Monet (San Giorgio Maggiore, The Grand Canal, The Doges' Palace). Through this "Venice Series," Jaeger-LeCoultre highlighted the talents of its Métiers Rares™ atelier, including miniature painting, enameling, and guilloché engraving.

FREDERIQUE CONSTANT
Classic Moonphase Date Manufacture

Die Classic Moonphase Date Manufacture erfindet sich in einer besonders raffinierten Version neu, die sich an erfahrene Sammler richtet und zum ersten Mal ein strahlendes Zifferblatt aus Malachit aufweist. Die auf nur 36 Exemplare limitierte Auflage mit einem 40 mm grossen Weissgoldgehäuse ist individuell graviert und nummeriert. Jedes Stück kommt mit einem dunkelgrünen, gesteppten Alligatorlederarmband mit Faltschliesse.

-/ The Classic Moonphase Date Manufacture is reimagined in an exceptionally refined version, aimed at discerning collectors, featuring for the first time a striking malachite dial. Limited to just 36 pieces, each watch is housed in a 40mm white gold case, individually engraved and numbered. It is accompanied by a dark green alligator leather strap with matching stitching and a deployant clasp.

LONGINES
Legend Diver

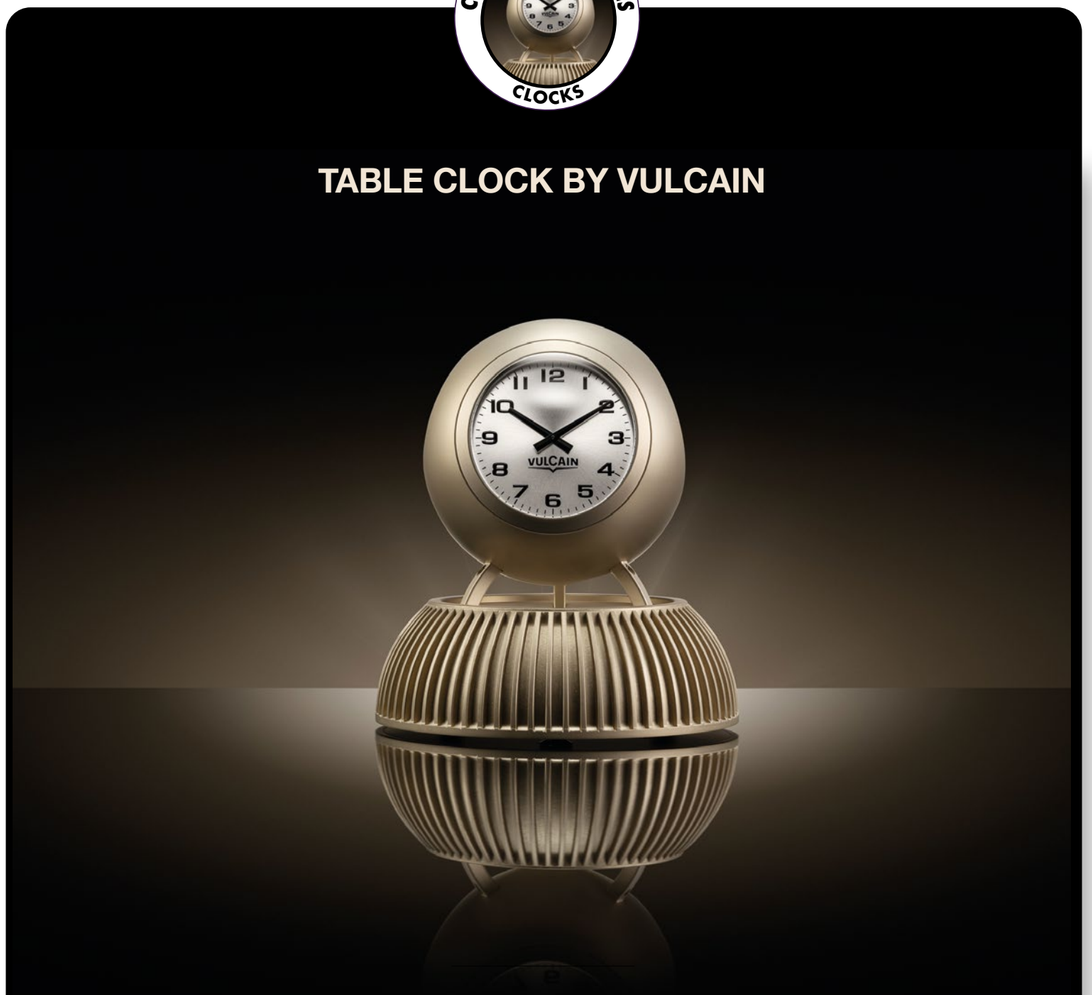
Zur Feier ihres 65. Geburtstags im Jahr 2024 wird die Legend Diver Kollektion mit neuen Zifferblättern in Grün, Terracotta und Anthrazitgrau ausgestattet. Diese Modelle, die in einem Edelstahlgehäuse mit 39 mm Durchmesser untergebracht sind, sind bis 30 bar (300 m) wasserdicht. Sie sind von der COSC als Chronometer zertifiziert und entsprechen der ISO-Norm 6425 für Taucheruhren. Sie sind mit einem mechanischen Uhrwerk mit automatischem Aufzug ausgestattet und werden vom exklusiven Kaliber L888.6 angetrieben.

-/ In 2024, to celebrate its 65th anniversary, the Legend Diver collection is adorned with new dials in green, terracotta and anthracite grey. These models, housed in a 39 mm-diameter stainless steel case, are water-resistant to 30 bar (300 m). They are certified chronometers by the COSC and comply with the ISO 6425 standard for diving watches. Equipped with a self-winding mechanical movement, they are powered by the exclusive L888.6 caliber.

Grand Marnier®
CUVÉE
DU CENTENAIRE
Grand Marnier
CUVÉE
DU CENTENAIRE
IN HONOR OF THE FIRST HISTORICAL ANNIVERSARY
1827 • 100 • 1927
MADE WITH XO COGNAC AND ORANGE LIQUEUR
LIQUEUR
ENJOY RESPONSIBLY

COTE MAGAZINE LOVES CLOCKS

TABLE CLOCK BY VULCAIN



Vulcain legt die Kult-Uhr des TWA-Terminals am JFK-Flughafen neu auf: ein Meisterwerk des futuristischen Designs, das von Eero Saarinen entworfen wurde. Die als Tischuhr kompakt gemachte Neuauflage bewahrt getreu die Originalsilhouette mit einer Struktur aus 316L-Edelstahl und einer schimmernden goldgrauen Oberfläche. Guillaume Laidet entschied sich dafür, diesem Stück neues Leben einzuhauchen, um die „Jet Age"-Ästhetik zu ehren, die nach wie vor eine Quelle der Inspiration ist.

-/ Vulcain reissues the iconic JFK airport TWA terminal clock, a masterpiece of futuristic design created by Eero Saarinen. Compacted into a table clock version, this new edition faithfully retains the original silhouette, with a 316L stainless steel structure and an iridescent grayish gold finish.
Guillaume Laidet has chosen to breathe new life into this piece to honor the "Jet Age" aesthetic, which remains a source of inspiration.

Elux, die leuchtende Innovation von Panerai

Inspiriert von seiner traditionsreichen Vergangenheit, hat Panerai in seinen Archiven gegraben, um eine erstklassige mechanische Lumineszenz-Innovation zu entwickeln: die Submersible Elux LAB-ID.

Always inspired by its rich past, Panerai has drawn from its archives to develop a first-rate luminescent mechanical innovation: the Submersible Elux LAB-ID.

Bahnhofstrasse 32, 8001 Zürich
+41 43 443 77 40
panerai.com

Panerai ist für seine bahnbrechenden Innovationen im Bereich der Lumineszenz bekannt und hat sich von der Elux-Technologie inspirieren lassen, um die neue Submersible Elux LAB-ID vorzustellen, eine wahre Meisterleistung: ein vollständig mechanisches Uhrwerk, das auf Wunsch beleuchtet werden kann.

Die Panerai Manufaktur in Neuchâtel, die stets nach Exzellenz und Leistung strebt, hat acht Jahre lang an der Entwicklung des neuen Modells PAM01800 gearbeitet. Die Submersible Elux LAB-ID, die mit einem Vier-Patent-System ausgestattet ist und alle für Panerai-Kollektionen vorgeschriebenen Tests zur Produktionsaufnahme und Qualitätssicherung bestanden hat, ist ein perfektes Beispiel für die Expertise des Hauses in der mechanischen Uhrmacherei und der Verwendung innovativer Materialien.

Die bedarfsgesteuerte Beleuchtung wird von einem System gespeist, das die Energie ausschliesslich auf mechanische Weise speichert: eine revolutionäre Innovation. Indem man einfach das patentierte Schutzsystem des Drückers öffnet und den Knopf drückt, wird die Uhr beleuchtet. Diese Leistung ist das Ergebnis einer innovativen Kombination von vier der sechs Federhäuser, aus denen das Uhrwerk besteht, die ausschliesslich der Energiespeicherung gewidmet und genau dafür ausgelegt sind, die Energie an einen Mikrogenerator weiterzuleiten, der diese mechanische Energie in Elektrizität umwandelt.

Im Herzen eines Gehäuses mit 49 mm Durchmesser aus blauem Ti-Ceramitech™ bietet das mechanische Uhrwerk mit automatischem Aufzug (P.9010/EL) eine Gangreserve von drei Tagen für die Zeitanzeige und 30 Minuten für die Power Light-Funktion auf Abruf.

Die Submersible Elux LAB-ID ist bis 50 bar (~500 Meter) wasserdicht und richtet sich an Abenteurer, die nie zögern, über ihre Grenzen hinaus zu gehen. Die Uhr wird von einem blauen Kautschukarmband mit trapezförmiger Dornschliesse aus Titan gehalten und begeistert sowohl am Tag als auch in der Nacht.

Die Elux LAB-ID PAM01800 ist auf 150 Stück limitiert und wird drei Jahre lang in einer Auflage von 50 Stück pro Jahr produziert.

-/ Renowned for its pioneering innovations in luminescence, Panerai has drawn inspiration from Elux technology to unveil the new Submersible Elux LAB-ID, a true horological marvel: a fully mechanical movement that can illuminate on demand.

Always striving for excellence and performance, the Panerai Manufacture in Neuchâtel spent eight years developing the new PAM01800 model. Equipped with a four-patent system and having undergone all the production and quality tests required for Panerai collections, the Submersible Elux LAB-ID perfectly illustrates the brand's expertise in mechanical watchmaking and the use of innovative materials.

On-demand lighting is powered by a system that stores energy exclusively mechanically: a revolutionary innovation. By simply opening the patented pusher protection system and pressing the button, the watch lights up. This feat results from an innovative combination of four of the movement's six barrels, dedicated exclusively to energy storage and precisely designed to transmit it to a microgenerator that converts this mechanical energy into electricity.

At the heart of a 49 mm diameter case in blue Ti-Ceramitech™, the self-winding mechanical movement (P.9010/EL) offers a three-day power reserve for timekeeping and 30 minutes for the on-demand Power Light function.

Water-resistant to 50 bar (~500 meters), the Submersible Elux LAB-ID is for adventurers who are not afraid to push their limits. Secured by a blue rubber strap with a titanium trapezoidal pin buckle, this watch reveals its magnetism both day and night.

The Elux LAB-ID PAM01800 is a limited edition of 150 pieces, produced at a rate of 50 per year over three years.

Ripples Skeleton

Die Meisterleistung von Speake Marin

Gegründet im Jahr 2002, hat Speake Marin einen neuen Meilenstein mit der Einführung der Ripples Skeleton erreicht, der ersten Uhr der Serie mit skelettierter Ästhetik und automatischem Kaliber.

-/ Founded in 2002, Speake Marin has reached a new milestone with the launch of the Ripples Skeleton, the very first watch in the series featuring skeletonized aesthetics and automatic caliber.

speake-marin.com

Die Grenzen der Technologie zu verschieben und Trends zu setzen, anstatt ihnen zu folgen, ist das Markenzeichen von Speake Marin. Zum ersten Mal in seiner Geschichte präsentiert der unabhängige Genfer Uhrmacher eine Uhr mit einem ultra-dünnen skelettierten Kaliber, dem SMA07. Dieses technische Meisterwerk misst nur 3,25 mm in der Dicke und arbeitet mit einer Frequenz von 5 Hz – ein Novum in der Branche.

Teil der Ripples-Kollektion — die 2022 nach dem Erfolg der Kollektionen Ajourée, Académique, Haute Horlogerie und Art Series eingeführt wurde — verfügt diese Uhr über ein hochmodernes Uhrwerk mit einem integrierten Mikrorotor und einem Gangwerk, das mit 36.000 vph schlägt und eine Gangreserve von 52 Stunden bietet. Die bidirektionalen Rückschlagwerke wurden speziell für Speake Marin von dessen Werkstatt, Le Cercle des Horlogers, entwickelt.

-/ Pushing the boundaries of technology and setting trends rather than following them is the hallmark of Speake Marin. For the first time in its history, the independent Geneva watchmaker unveils a timepiece featuring an ultra-thin skeletonized caliber, the SMA07. This technical marvel measures just 3.25 mm in thickness and operates at a frequency of 5Hz—an industry first.

Part of the Ripples collection —launched in 2022 following the success of the Ajourée, Académique, Haute Horlogerie, and Art Series collections— this watch features a cutting-edge movement equipped with an integrated micro-rotor and a balance beating at 36,000 vph, offering a 52-hour power reserve. The bidirectional reversers have been specially developed for Speake Marin by its workshop, Le Cercle des Horlogers.

Wie ein neues taktiles und sensorisches Erlebnis führt die Ripples Skeleton ihren Träger durch eine Neuinterpretation der Zeit in die vierte Dimension, die der Originalität der Marke würdig ist. Mit ihrem futuristischen Look umschliesst diese Uhr die Konturen des Handgelenks mit ihren geometrischen Formen. Ein elegantes, reines und leichtes Design, das mit Kontrasten und Licht spielt und über ein 40,3 mm großes Gehäuse aus 904L-Stahl verfügt.

Das Zifferblatt spiegelt die Komponenten des Uhrwerks wider und nimmt ebenfalls eine skelettierte Form an. Die rhodinierten skelettierten Platten zeigen eine vertikal satinierte Oberfläche, abgeschrägte mikrosandgestrahlte Profile und polierte Kanten. Die ausgewogene Kombination von horizontalen Linien, die an das mittlerweile vertraute Wellenmuster erinnern, und Kurven, die Komponenten wie das Werk und die kleine Sekunde bei 1:30 umfassen, schafft eine harmonische Architektur, ein futuristisches Design und eine einzigartige Persönlichkeit.

Zum ersten Mal sind die Stunden- und Minutenzeiger handblau gefärbt, während die herzförmige Spitze des Stundenzeigers an Big Ben in London erinnert – eine Hommage an die britischen Wurzeln der Marke. Das Ganze wird von einem verstellbaren Drei-Glieder-Armband aus poliertem und gebürstetem Stahl mit einer Faltschliesse gesichert.

Bereits bei Speake Marin und Partnergeschäften verfügbar.

Like a new tactile and sensory experience, the Ripples Skeleton takes its wearer into the fourth dimension through a reinterpretation of time worthy of the brand's originality. With its futuristic look, this watch embraces the contours of the wrist with its geometric shapes. An elegant, pure, and lightweight design that plays with contrasts and light, featuring a 40.3 mm diameter case in 904L steel.

Mirroring the movement's components, the dial also takes on a skeletonized form. The rhodium-plated skeletonized plate features a vertically satin-brushed finish, beveled microblasted profiles, and polished edges. The balanced combination of horizontal lines, reminiscent of the now-familiar wave pattern, and curves that encompass components such as the barrel and the small seconds at 1:30, creates a harmonious architecture, a futuristic design, and a unique personality.

For the first time, the watch features hand-blued hour and minute hands, while the heart-shaped tip of the hour hand recalls London's monumental Big Ben—a tribute to the brand's British origins. The whole is secured by an adjustable three-link bracelet in polished and brushed steel, with a folding clasp.

Already available at Speake Marin shops and in partner stores.

Kostbare Stunden

Ob sie einen Index zieren oder gleich ein ganzes Zifferblatt, die schönsten Edelsteine der Welt verzaubern mit ihrer Pracht noch einmal mehr, wenn sie auf diesen aussergewöhnlichen Zeitmessern ruhen.

-/ Adorning a single index or an entire dial, the world's most stunning gems dazzle with their brilliance when placed on these extraordinary timepieces.

AUDEMARS PIGUET
Code 11.59

Automatikwerk mit Stunde, Minute und Sekunde in der Mitte.
38 mm Gehäuse aus 18 Karat Weissgold, besetzt mit 335 Diamanten im Brillantschliff.
Zifferblatt mit 533 Saphiren in rosafarbenen Abstufungen und Diamanten im Brillantschliff besetzt.
Graues Alligatorlederarmband mit grossen quadratischen Schuppen.

-/ Automatic movement with hours, minutes, and seconds at the center
38 mm case in 18-carat white gold, set with 335 brilliant-cut diamonds
Dial adorned with 533 sapphires in a gradient of pink and brilliant-cut diamonds
Grey alligator strap with large square scales

BLANCPAIN
Ladybird Colors Phases de Lune

Automatikwerk mit Mondphasen, Stunden, Minuten und kleiner Sekunde.
34,90 mm grosses Gehäuse aus 18 Karat Weissgold.
Zifferblatt, Hörner und Schliesse mit Diamanten besetzt,
Krone mit einem Diamant in Rosenschliff besetzt.
Fünf austauschbare Lederarmbänder (rosa, blau, grün, gelb und weiss)

-/ Automatic movement with moon phases, hours, minutes, and small seconds
34.90 mm case in 18-carat white gold
Dial, lugs, and buckle set with diamonds, crown adorned with a rose-cut diamond
Five interchangeable leather straps (pink, blue, green, yellow, and white)

GRAFF
Montre Wild Flower

Referenz GFW18WGDDD
Quarzwerk mit Stunden und Minuten.
18-mm-Gehäuse aus 18 Karat Weissgold, Zifferblatt und Armband mit Diamanten von insgesamt 8,16 Karat besetzt.

-/ Reference GFW18WGDDD
Quartz movement with hours and minutes
18 mm case in 18-carat white gold, dial and bracelet set with diamonds totaling 8.16 carats

TIFFANY & CO.
Montre HardWear Blue Crush

Quarzwerk mit Stunden und Minuten
24,5 mm Gehäuse aus Edelstahl mit 8 Diamanten im Brillantschliff, facettierter Saphirglaskristall.
Armband aus 925er Silber
Tiffany Blue®-Zifferblatt

-/ Quartz movement with hours and minutes
24.5 mm stainless steel case set with 8 brilliant-cut diamonds, faceted sapphire crystal
Sterling silver bracelet
Iconic Tiffany Blue® dial

VAN CLEEF & ARPELS
Montre Sweet Alhambra

Quarzwerk mit Stunden und Minuten
23 mm Gehäuse aus Gelbgold
Guillochiertes Zifferblatt aus Gelbgold
Armband aus Gelbgold, guillochiertem Gelbgold und blauem Achat

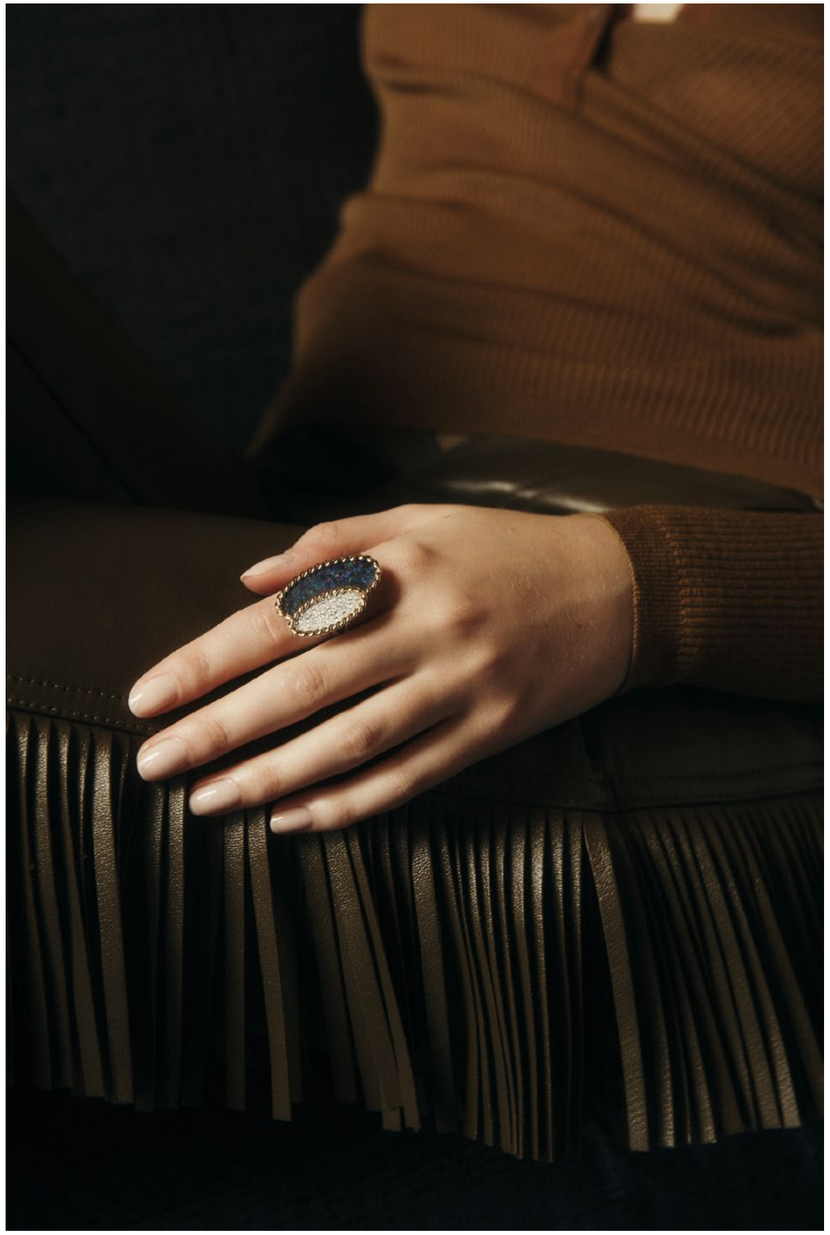
-/ Quartz movement with hours and minutes
23 mm case in yellow gold
Yellow gold guilloché dial
Yellow gold bracelet with guilloché detailing and blue agate accents

PIAGET 150TH ANNIVERSARY
AN EXTRALEGANZA MOMENT WITH ELLA RICHARDS, FACE OF THE MAISON

PHOTOGRAPHER : **MARIN LABORNE**
PRODUCTION : **CAROLINE SCHWARTZ**
MODEL : **ELLA RICHARDS, ÉGÉRIE DE LA MAISON**

Piaget Essence of Extraleganza High Jewelry Necklace & Ring
Unique creations.

Necklace in 18K pink gold set with 1 cushion-cut spessartite (approx. 21.23 cts), yellow sapphires, cornalines and diamonds.
Ring in 18K pink gold set with 1 cushion-cut spessartite (approx. 8.30 cts), yellow sapphires, cornalines and diamonds.



Left page : Piaget Essence of Extraleganza High Jewelry transformable Necklace
in 18K pink gold set with opals and diamonds.

Right page : Piaget Essence of Extraleganza High Jewelry Ring
in 18K pink gold set with opal and diamonds.

Piaget Magical Aurora High Jewelry Necklace set with 1 central emerald-cut emerald from Colombia: 16.84 cts surrounded by marquise-cut emeralds and diamonds.

Piaget Glowing Weave Ring set with 3 round-cut Colombian emeralds and a mix of baguette-cut and round-cut emeralds and diamonds.

Piaget Magical Aurora Earrings set with a pair of emeralds from Colombia surrounded by marquise-cut emeralds and diamonds.

Unique Pieces

Die Frau, in einem Flakon

Kühn, sanft, wertvoll - Frauen inspirieren Parfümeure, die mit ihrer Kreativität wetteifern, um ihnen zu huldigen.

-/ Bold, gentle, and precious, women inspire perfumers who compete in creativity to pay them tribute.

PACO RABANNE
Million Gold For Her

Nach der Veröffentlichung von Lady Million im Jahr 2010 bringt Paco Rabanne in diesem Herbst Million Gold For Her auf den Markt, das „erste radikale Grand Floral" des Hauses. Dieser einzigartige Duft, der von Topmodel Gigi Hadid verkörpert wird, konzentriert sich auf dominante Noten von Rose, weissen Blumen und Lavendel, die durch einen süchtig machenden Hauch von mineralischem Moschus aufgewertet werden. Der goldene Flakon zeigt die charakteristische XL-Link-Kette, ein Markenzeichen der Rabanne Schmuckkollektion.

-/ Following the 2010 release of Lady Million, Paco Rabanne introduces Million Gold For Her this fall, the house's "first radical grand floral." Embodied by top model Gigi Hadid, this unique fragrance centers on dominant notes of rose, white flowers, and lavender, elevated by addictive hints of mineral musk. The golden bottle showcases the signature XL Link chain, a hallmark of Rabanne's jewelry collection.

GAULTIER DIVINE
Le Parfum

Gaultier Divine Le Parfum ist von den Musen des Schöpfers inspiriert: mutige und freie Frauen. „Es ist der Duft von strahlender Haut, gebadet in Blumen und Salz", beschreibt Quentin Bisch seine Kreation. Üppige Frangipani vermischt sich mit cremigem Heliotrop und sonnenverwöhntem Jasmin. Diese Mischung aus Blumen und Amber, akzentuiert mit salzigen Noten, ist so intensiv wie die Frauen, die sie tragen.

-/ Gaultier Divine Le Parfum draws inspiration from the creator's muses: bold and free women. "It's the scent of radiant skin bathed in flowers and salt," says Quentin Bisch when describing his creation. Lush frangipani blends with creamy heliotrope and sun-kissed jasmine. This floral and amber blend, accented with salty notes, evokes an intensity as daring as the women who wear it.

BVLGARI
Le Gemme Sahare

Inspiriert von der legendären Edelsteinroute enthüllt Bvlgari seit 2014 in jedem Eau de Parfum der Kollektion Le Gemme ein Juwel der Natur. Die neueste Ergänzung, Le Gemme Sahare, bietet eine Reise durch die sternenklaren Landschaften der Sahara-Dämmerung. Für seine erste Kreation für das römische Haus zollt Yann Vasnier dem rosa Jaspis mit einer exklusiven Mischung aus Taif- und Damascena-Rosen Tribut. Umhüllt von grauem Ambergris, entfaltet dieses Rosenduo einen sinnlichen und strahlenden Duft, der an einen Edelstein erinnert.

-/ Inspired by the legendary gemstone route, Bvlgari has been unveiling a gem of nature in each Eau de Parfum from the Le Gemme collection since 2014. The latest addition, Le Gemme Sahare, offers a journey through the mineral and starry landscapes of the Saharan dawn. For his first creation for the Roman house, Yann Vasnier pays tribute to pink jasper through an exclusive blend of Taif and Damascena roses. Enveloped in grey amber, this duo of roses reveals a sensual and radiant fragrance, reminiscent of a precious stone.

HERMES
Barénia

Christine Nagel stellt Barénia, den neuen Damenduft von Hermès vor. Als erster Chypre-Duft des Hauses bietet dieser neue Duft eine zeitlose Assemblage, die mit der Haut verschmilzt. Eine sinnliche Komposition mit Eichenholz und Patchouli. Der Name „Barénia" ist eine Anspielung auf das natürliche Leder, das ein Markenzeichen von Hermès ist.

Der Flakon hat bereits Kultcharakter, denn er ist dem berühmten Collier de Chien nachempfunden. Ein Duft für Frauen mit Charakter.

-/ Christine Nagel introduces Barénia, the new Hermès women's fragrance. As the house's first chypre perfume, this new scent offers a timeless blend that melds seamlessly with the skin.
With oakwood and patchouli, the composition is sensual. Its name, "Barénia," echoes the natural leather that is a signature of Hermès. Already iconic, the bottle features the design of the famous Collier de Chien. A fragrance for women of character.

clé de peau
BEAUTÉ

THE SERUM, REBORN
DYNAMIC SKIN RENEWAL.
YOUTHFULNESS, UNLOCKED.

NEW
LE SERUM | THE SERUM

Skin looks renewed,
as if reborn with all-new The Serum.
Inspired by the discovery of Youth Sustaining
Protein – a source of skin renewal.
Infused with Radiant Lily Concentrate[1].
Supports Skin Intelligence[2] for stronger
defensive and reparative ability.

Skin looks more radiant in **1 day**.[3]
Skin barrier recovers in **7 days**.[4]
Renewed skin in **4 weeks**.[5]

UNLOCK THE POWER OF
YOUR RADIANCE

(1) Lilium Candidum Flower Extract, Glycerin. (2) Skin Intelligence is skin's innate ability to distinguish between positive and negative stimuli, to achieve and maintain its ideal condition. (3) Clinically tested by 34 women. (4) For Radiant Lily Concentrate, clinically tested by 51 women. (5) Renewed refers to improved radiance, plumpness, and fewer fine lines. Clinically tested by 34 women

©CHANEL - ALLURE HOMME SPORT SUPERLEGGERA

Allure, zwischen Himmel und Erde

In diesem Herbst präsentiert CHANEL seinen bekannten Herrenduft ALLURE HOMME SPORT SUPERLEGGERA in neuem Gewand. Eine freie und erfrischende Interpretation von Männlichkeit.

-/ This autumn, CHANEL is revamping its well-known men's fragrance and launching ALLURE HOMME SPORT SUPERLEGGERA. A free and refreshing interpretation of masculinity.

chanel.com

Ein lebhafter und sinnlicher Wirbelwind, der Kult-Duft ALLURE HOMME SPORT von CHANEL, zeigt sich zu Beginn des Herbstes mit neuen Facetten. Männer der Tat, die sich jeder Herausforderung mit Leidenschaft und Entschlossenheit stellen: das neue Sillage SUPERLEGGERA vereint den Widerspruch zwischen Leichtigkeit und Intensität. Ein neuer Atemzug, zwischen Himmel und Erde, eine erfrischende Brise mit holzigen und ambrierten Akzenten. Als Symbol für Leistung kommt diese limitierte Edition als absoluter Energie-Booster daher.

ALLURE HOMME SPORT SUPERLEGGERA bietet spritzige, fruchtige Noten von Grapefruit und Zitrusfrüchten, die mit Holz- und Amber-Noten kontrastiert werden. Pulsierend und vollmundig betonen sie die Tiefe und Dichte dieses belebenden Duft-Cocktails. Die Kraft der Moschusnoten verstärkt die Intensität dieser neuartigen Alchemie – das perfekt abgestimmte Ergebnis feinster Präzisionsarbeit.

Der Flakon des neuen Opus von CHANEL ist von den visuellen Codes der Sportwelt inspiriert, mit ziselierten Konturen und einem kompakten Design aus transparentem Rauchglas, auf dem "Superleggera" in roten Buchstaben prangt.

-/ A lively and sensual whirlwind, the emblematic ALLURE HOMME SPORT by CHANEL takes on new dimensions this autumn. Embodying the spirit of men of action who embrace every challenge with passion and determination, the new SUPERLEGGERA fragrance captures the contrast between lightness and intensity. A breath of fresh air, between sky and earth, this fragrance delivers a refreshing breeze with woody and amber undertones.

A symbol of performance, this limited edition holds a concentrated burst of pure energy.

ALLURE HOMME SPORT SUPERLEGGERA features sparkling and fruity notes of grapefruit and citrus, contrasted with rich woody and amber accords. Vibrant and full-bodied, these notes enhance the depth and intensity of this invigorating blend. The power of musk elevates the intensity of this unique alchemy, striking a perfectly balanced and precise harmony.

As for the bottle, CHANEL's latest creation draws inspiration from the visual codes of sport, with sleek contours and a compact design in transparent smoked glass, marked by the bold red lettering of "Superleggera."

DAENA, Das olfaktorische Erlebnis

Ida Kokoshari gründete 2012 die Agentur DAENA. Sie ist auf olfaktorisches Marketing spezialisiert und kreiert immersive Erlebnisse für sowohl private als auch öffentliche Veranstaltungen.

-/ Ida Kokoshari founded the DAENA agency in 2012. Specializing in olfactory marketing, she creates immersive experiences for both private and public events.

daena.ch

Was ist olfaktorisches Marketing und was ist sein Zweck?

Olfaktorisches Marketing ist eine Strategie, die Düfte nutzt, um immersive und einprägsame Erlebnisse in einem Raum zu schaffen. Das Hauptziel ist es, durch den Geruchssinn, der eng mit dem Gedächtnis verbunden ist, tiefgehende Erinnerungen und Emotionen hervorzurufen. Indem ein Ort oder Event mit einer einzigartigen olfaktorischen Signatur versehen wird, verstärkt olfaktorisches Marketing die Identität einer Marke oder eines Raums und schafft eine dauerhafte emotionale Bindung zu den Besuchern.

Was sind die neuesten Projekte von DAENA?

Ein Beispiel ist die immersive Ausstellung „Viva Frida Kahlo“ im Kongresszentrum Beaulieu in Lausanne im Jahr 2023. Für diese Ausstellung hat DAENA eine olfaktorische Identität entwickelt, die die Besucher in die Welt von Frida Kahlo eintauchen ließ. Die Erfahrung wurde so gut aufgenommen, dass die für die Veranstaltung kreierten Duftkerzen schnell ausverkauft waren.

Eine weitere bemerkenswerte Zusammenarbeit war mit dem Museum für Ethnographie in Genf (MEG) für die Ausstellung „Être ensemble“, bei der die Besucher die Welt eines Alba-Trüffeljägers entdecken konnten. Diese Museumserfahrung war immersiv und multisensorisch und bezog Berührung, Sehen und natürlich den Geruchssinn mit einer speziell kreierten Trüffel-Duftbox ein.

-/ What is olfactory marketing and what is its purpose?

Olfactory marketing is a strategy that uses fragrances to create immersive and memorable experiences in a space. The main goal is to evoke deep memories and emotions through the sense of smell, which is intimately linked to memory. By infusing a place or event with a unique olfactory signature, olfactory marketing reinforces the identity of a brand or space and creates a lasting emotional bond with visitors.

What are DAENA's latest projects?

One example is the immersive exhibition "Viva Frida Kahlo" at the Beaulieu Congress Center in Lausanne in 2023. For this exhibition, DAENA created an olfactory identity that immersed visitors in Frida Kahlo's world. The experience was so well received that the scented candles created for the event quickly sold out.

Another notable collaboration was with the Museum of Ethnography in Geneva (MEG) for the exhibition "Être ensemble," where visitors could discover the world of an Alba truffle hunter.

This museum experience was immersive and multisensory, engaging touch, sight, and, of course, smell, with a specially created truffle-scented olfactory box.

Wie haben Sie die Düfte für diese verschiedenen Projekte entwickelt?

Alles beginnt mit einem klaren Verständnis der Wünsche und Werte des Kunden, da jedes Projekt einzigartig ist und eine massgeschneiderte Herangehensweise erfordert. Für die Ausstellung „Viva Frida Kahlo“ haben wir Noten von Rose, schwarzem Pfeffer und Himbeere gewählt, um die Intensität und Leidenschaft der Künstlerin hervorzurufen. Der kreative Prozess umfasst Phasen des Designs, Testens und Feintunings, um sicherzustellen, dass jeder Duft die Erwartungen perfekt erfüllt, in Zusammenarbeit mit führenden Schweizer Laboren.

Woher beziehen Sie Ihre Inspiration?

Sie stammt aus verschiedenen Quellen, vor allem aus Interaktionen mit Kunden. Natur, Kunst, Reisen und persönliche Geschichten spielen ebenfalls eine entscheidende Rolle. Darüber hinaus kann ich mit meinem Hintergrund in Innenarchitektur leicht Inspiration aus dem ersten Besuch eines Ortes schöpfen. Das Design, die Farben und Materialien, die in der Dekoration verwendet werden, beeinflussen meine Vision stark. Dies ermöglicht es mir, schnell einen Duft zu entwerfen, der den Raum meines Kunden ergänzt.

Ist Haute Parfumerie eine Kunst?

Ohne Zweifel. Wie bei einem Gemälde, bei dem jede Farbe einer Emotion entspricht, arbeitet der Parfümeur mit Zutaten, genau wie ein Maler mit Farben arbeitet, indem er Nuancen und Schichten hinzufügt, um eine harmonische und ausgewogene Komposition zu schaffen. Ein Duft hat verschiedene Facetten: Er kann holzig mit floralen oder würzigen Noten sein. Jede olfaktorische Kreation ist ein komplexes Werk, bei dem Elemente sich überlappen, mischen und gegenseitig ergänzen, um ein einzigartiges Ganzes zu bilden. Dieses Beherrschen von Akkorden und Kontrasten hebt die Parfumerie auf den Status einer Kunstform.

Haben Sie Lieblingszutaten?

Bei DAENA verwenden wir edle Zutaten aus der Parfumerie. Zum Beispiel integrieren wir in Luxushotels Sandelholz, Moschus, Bernstein und Veilchen. Die Auswahl der Zutaten hängt jedoch vom Projekt und der Atmosphäre ab, die wir schaffen möchten.

Jede Zutat wird nach ihrer Qualität und ihrer Fähigkeit ausgewählt, harmonisch mit anderen Noten zu verschmelzen, um eine ausgewogene und eindrucksvolle Komposition zu ergeben.

How did you develop the fragrances for these different projects?

It always begins with a thorough understanding of the client's aspirations and values, as each project is unique and requires a tailored approach. For the "Viva Frida Kahlo" exhibition, we chose notes of rose, black pepper, and raspberry to evoke the artist's intensity and passion. The creative process involves phases of design, testing, and fine-tuning to ensure that each fragrance meets expectations perfectly, all in collaboration with leading Swiss laboratories.

Where do you get your inspiration?

It comes from multiple sources, but primarily from interactions with clients. Nature, art, travel, and personal stories also play a crucial role. Additionally, with a background in interior design, I can easily draw inspiration from the first visit to a place. The design, colors, and materials used in the decor strongly influence my vision. This allows me to quickly envision a fragrance that would complement my client's space.

Is haute perfumery an art?

Without a doubt. Like a painting, where each color corresponds to an emotion, the perfumer works with ingredients just as a painter works with colors, adding nuances and layers to create a harmonious and balanced composition. A fragrance has different facets: it can be woody with floral or spicy notes. Each olfactory creation is a complex work where elements overlap, blend, and enhance each other to form a unique whole. It is this mastery of accords and contrasts that elevates perfumery to the status of an art form.

Do you have any favorite ingredients?

At DAENA, we use noble ingredients from perfumery. For example, in luxury hotels, we incorporate sandalwood, musk, amber, and violet. However, the choice of ingredients depends on the project and the atmosphere we wish to create. Each ingredient is selected for its quality and its ability to blend harmoniously with other notes, resulting in a balanced and evocative composition.

Double Serum

Verändern Sie die Zukunft Ihrer Haut

Das Kult-Produkt von Clarins, das Double Serum, wird in diesem Herbst neu erfunden. Die neunte Generation aus den Clarins Laboren bietet eine innovative Formel, entwickelt mithilfe der Recherche zur Epigenetik.

-/ An iconic Clarins product, the Double Serum is reinvented this fall. The ninth generation by Clarins Research Experts, features an innovative formula at the forefront of epigenetics.

clarins.ch

Nach fünf Jahren Forschung präsentiert Clarins die neunte Generation seines meistverkauften Produkts, dem Double Serum. Mit einer neuen Formulierung, die auf den neuesten Erkenntnissen der Epigenetik basiert – der Wissenschaft, die den Einfluss der Umwelt auf unser genetisches Erbe untersucht – sorgt das Aushängeschild der französischen Marke für Aufsehen in der Welt der Anti-Aging-Wissenschaft. In einem ebenso neu gestalteten Flakon gibt dieses Jungbrunnen-Serum ein besonderes Versprechen: die Zukunft der Haut zu verändern.

Zur Entwicklung dieser neuen Formel stützte sich die Marke insbesondere auf eine grundlegende Entdeckung, die sie Epi-Aging nennt. Nach der Untersuchung von über 60 homozygoten Zwillingspaaren zeigt die Clarins Forschung, dass die Probanden, obwohl sie das gleiche genetische Erbe haben, unterschiedlich altern. Während 85% unserer Gene durch Lebensstil und Verhalten als modulierbar gelten, nur 15% durch die Zeit, beweisen diese signifikanten Ergebnisse, dass epigenetische Veränderungen aufgrund eines unausgewogenen Lebensstils die Zeichen der Hautalterung erheblich verstärken können.

-/ After five years of research, Clarins unveils the ninth generation of its best-selling Double Serum. With a new formulation based on the latest advances in epigenetics - the science that studies the influence of the environment on our genetic heritage - the French brand's signature treatment is shaking up the world of anti-aging science. Housed in a similarly reworked case, this youthful concentrate makes an unmistakable promise: to change the future of skin.

To develop this new formula, the brand relied in particular on a fundamental discovery it dubbed Epi-ageing. After studying over 60 homozygous female twins, Clarins Research demonstrated that, despite having the same genetic heritage, these subjects aged differently. While 85% of our genes are thought to be modulated by our lifestyle and behavior, only 15% by time, these significant results prove that epigenetic changes due to an unbalanced lifestyle can considerably accentuate the signs of aging.

Nach dieser exklusiven klinischen Studie entschied Clarins, sich auf eine Pflanze zu konzentrieren, die in der Kosmetik noch nie verwendet wurde: Bio-Pfahlrohr aus der Provence. Die Marke, bekannt für ihr Herbarium von Pflanzen mit hautfreundlichen Eigenschaften, liess sich erneut von der Natur inspirieren. Das hochresiliente Bio-Pfahlrohr aus der Provence hilft, 100% der lifestyle-bedingten epigenetischen Modifikationen zu neutralisieren und verleiht der neuen Generation des Double Serums (22 kraftvolle Pflanzenextrakte + 5 reine Wirkstoffe) eine verbesserte Wirksamkeit auf die 5 lebenswichtigen Funktionen der Haut. Mit 95% natürlich gewonnenen Inhaltsstoffen ist es nach dem berühmten goldenen Verhältnis von Clarins formuliert – einer Zusammensetzung von 2/3 hydrophilen und 1/3 lipophilen Komponenten, die der Hydro-Lipid Schicht der Haut nachempfunden ist.

Nach einem Monat Anwendung reduziert Double Serum den Einfluss von Epi-Aging auf den Glow der Haut und ihre Gleichmässigkeit um 46%. Nach vier Wochen sind Falten und Poren weniger sichtbar, und die Haut ist straffer und strahlender. Das Double Serum – bereits eine Ikone – der 9. Generation ist für alle Altersgruppen, Hauttypen und -töne geeignet. 94% der Frauen sagen: „Meine Haut sieht jünger aus als gestern."

Verbrauchertests, multikulturelles Panel, 353 Frauen, 28 Tage.

Following this exclusive clinical study, Clarins decided to focus on a plant never before used in cosmetics: organic reed from Provence. Renowned for its herbarium of plants with beneficial properties for the skin, the brand has once again drawn its inspiration from nature. Highly resilient, organic reed from Provence helps neutralize 100% of lifestyle-related epigenetic modifications, giving the new generation of Double Serum (22 powerful plant extracts + 5 pure active molecules) enhanced efficacy on the skin's 5 vital functions. With 95% of its ingredients naturally sourced, it is formulated according to Clarins' famous golden ratio, a composition of 2/3 hydric and 1/3 lipidic which mimics that of the skin's hydrolipidic film.

After one month's use, Double Serum reduces the impact of Epi-ageing on skin radiance and evenness by 46%. In four weeks, wrinkles and pores are less visible, and skin is firmer and more radiant. Already iconic, the 9th generation Double Serum is suitable for all ages, skin types and complexions. 94% of women say: "My skin looks younger than yesterday "*.

**Consumer tests, multi-ethnic panel, 353 women, 28 days.*

Die Kraft der Synergien:
myBlend revolutioniert Anti-Aging

LED-Technologie trifft auf kosmetische Expertise in einer innovativen Allianz, die die Grenzen des Anti-Aging neu definiert. Entdecken Sie ein revolutionäres Duo.

-/ LED technology meets cosmetic expertise in an innovative alliance that redefines the boundaries of anti-aging. Discover a revolutionary duo.

In der anspruchsvollen Welt der Schönheit setzt myBlend neue Massstäbe mit einem konsequent wissenschaftlichen und visionären Ansatz. Die Kombination von der myLEDmask und der Regenerierenden Creme verkörpert diese kühne Vision, bei der Spitzentechnologie und hochwirksame Pflege zusammenkommen, um sichtbare und nachhaltige Ergebnisse zu erzielen.

Die myLEDmask nutzt rote und infrarote Wellenlängen, um die Photobiomodulation zu aktivieren – ein Prozess, der tief in die Hautzellen wirkt und deren Regeneration fördert. Diese Behandlung unterstützt die Produktion von Kollagen und Elastin, zwei wesentlichen Elementen für die Festigkeit und Jugendlichkeit der Haut. Die High-Tech-Maske verbessert die Hautstruktur und glättet gleichzeitig Falten. Die Regenerierende Creme, angereichert mit feuchtigkeitsspendenden und regenerierenden Inhaltsstoffen, optimiert die Wirkung der Maske, indem sie die Haut nährt und ihr Hautmikrobiom stärkt.

Klinische Tests zeigen beeindruckende Ergebnisse. Eine Studie mit 50 Frauen im Alter von 49 bis 65 Jahren dokumentierte sichtbare Verbesserungen bereits in den ersten Wochen: weniger Falten, verfeinerte Poren und ein strahlender Teint. Ex-vivo-Labortests bestätigten eine Erhöhung des Elastins um 29,5 % und des Kollagens um 39,2 % nach kombinierter Anwendung der beiden Produkte.

Über die Zahlen hinaus ist das Anwendungserlebnis, das dieses Ritual bietet, ein echtes Plus. Die Studienteilnehmerinnen berichteten nach jeder Sitzung von einem tiefen Entspannungsgefühl, einem wesentlichen Wohlbefinden für langanhaltende Schönheit. Mit 92 % der Anwenderinnen, die von der Synergie dieser beiden Produkte überzeugt sind, bietet myBlend eine umfassende und leistungsstarke Antwort auf die aktuellen Anti-Aging-Bedürfnisse.

Nach nur zwei Monaten Anwendung gaben 86 % der Frauen an, dass ihre Haut ihr Strahlen zurückerlangt hat, während 70 % eine sichtbare Reduzierung der Falten feststellten. Dieses Duo verschönert nicht nur die Haut, sondern definiert das Anti-Aging-Pflegeerlebnis neu, indem es bei jedem Schritt ein Wohlgefühl vermittelt.
Durch die Kombination von Technologie und kosmetischer Expertise präsentiert myBlend eine innovative Vision von Schönheit.
Dieses Pflegeritual gestaltet die Zukunft des Anti-Agings neu – für glattere, straffere und jugendlich strahlende Haut.

-/ In the demanding world of beauty, myBlend is redefining standards with a resolutely scientific and visionary approach. The combination of the myLEDmask and the Revitalizing Cream embodies this bold vision, where cutting-edge technology and highly effective care come together to deliver visible and lasting results.

The myLEDmask uses red and infrared wavelengths to activate photobiomodulation—a process that penetrates deeply into skin cells and promotes their regeneration. This treatment supports the production of collagen and elastin, two essential components for the skin's firmness and youthful appearance. The high-tech mask improves skin texture while simultaneously smoothing wrinkles. The Regenerating Cream, enriched with moisturizing and revitalizing ingredients, optimizes the mask's effects by nourishing the skin and strengthening its microbiome.

Clinical tests show impressive results. A study involving 50 women aged 49 to 65 documented visible improvements within the first few weeks: fewer wrinkles, refined pores, and a radiant complexion. Ex vivo lab tests confirmed an increase in elastin by 29.5% and collagen by 39.2% after the combined application of the two products.

Beyond the numbers, the sensory experience offered by this ritual is a true asset. Study participants reported a deep sense of relaxation after each session, an essential well-being for long-lasting beauty. With 92% of users convinced of the synergy between these two products, myBlend offers a comprehensive and effective solution to today's anti-aging needs.

After just two months of use, 86% of women reported that their skin had regained its radiance, while 70% noticed a visible reduction in wrinkles. This duo not only enhances the skin but redefines the anti-aging care experience, bringing a sense of well-being at every step.

By combining technology and cosmetic expertise, myBlend presents an innovative vision of beauty. This skincare ritual is redefining the future of anti-aging—promoting smoother, firmer, and youthful radiant skin.

Unlock the power of your radiance

Mit Clé de Peau Beauté entfalten Sie das volle Potenzial Ihrer Haut, Tag für Tag.

-/ With Clé de Peau Beauté, reveal your skin's full potential, day after day.

ciedepeau-beaute.com

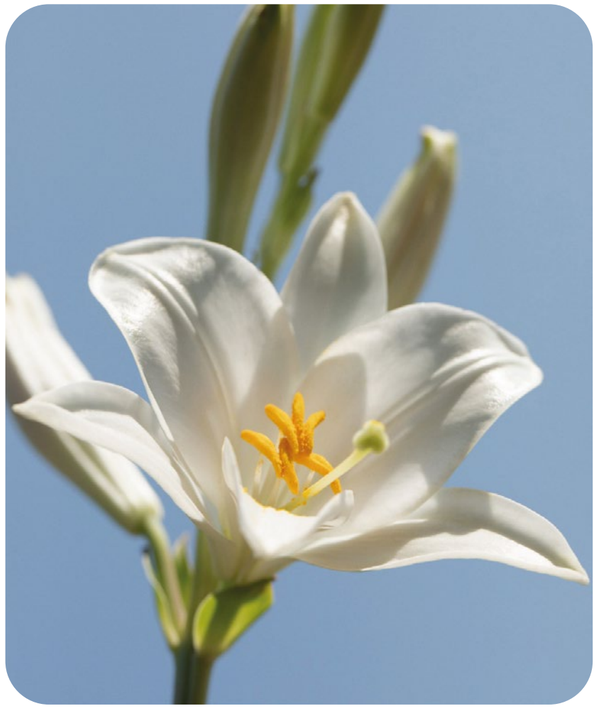
Gegründet in Japan im Jahr 1982, ist Clé de Peau Beauté eine Kosmetikmarke, die sich dem ultimativen Potenzial jedes Gesichts widmet.

Durch einen Ansatz, der den Lauf der Zeit feiert, indem er die Hautqualität verbessert, anstatt die Zeichen des Alterns zu beseitigen und an bestimmten Merkmalen festzuhalten, bietet Clé de Peau Beauté jeder Frau die Chance, die Kraft ihres Strahlens zu entfalten... und die Welt in ihrem Licht erstrahlen zu lassen.

Entwickelt, um den Bedürfnissen aller Frauen gerecht zu werden, enthalten die Produktlinien von Clé de Peau Beauté wertvolle Inhaltsstoffe, die in hochmodernen Formeln verwendet werden, die aus jahrhundertealtem japanischen Kosmetik-Know-how stammen. Die Marke fördert die intrinsische Fähigkeit der Haut, positive und negative Reize zu unterscheiden, um ihren optimalen Zustand zu erreichen und aufrechtzuerhalten. Heute bietet die Marke aussergewöhnliche Hautpflege-, Make-up- und Teintprodukte, kombiniert mit einem unübertroffenen Serviceniveau.

-/ Founded in Japan in 1982, Clé de Peau Beauté is a cosmetics brand dedicated to unleashing the ultimate potential of every face. Through an approach that celebrates the passage of time by helping to improve skin quality rather than erasing the signs of aging and freezing features in time, Clé de Peau Beauté offers every woman the chance to unleash the power of her radiance... and bathe the world in its light.

Designed expressly for the needs of all women, Clé de Peau Beauté ranges contain precious ingredients, used in cutting-edge formulas inherited from centuries-old Japanese cosmetic know-how. Promoting cutaneous intelligence, the skin's intrinsic ability to discern positive and negative stimuli in order to reach and maintain its optimal state, the brand today offers exceptional skincare, make-up and complexion products, combined with an unrivalled level of service.



Zu den Hauptprodukten gehört die Key Radiance Care Reihe, die alle Essentials für die Aktivierung der Vitalitätsquelle der Haut enthält und die Weiterentwicklung ihres Potentials von Tag zu Tag fördert. Dieses fortschrittliche 3-Schritte-Hautpflege-Ritual, entwickelt von den Experten bei Clé de Peau Beauté, umfasst ein Serum, das die Fähigkeit der Haut unterstützt, sich im Laufe der Zeit zu erneuern und zu schützen, eine Hydro-Softening- oder Clarifying-Lotion, um Feuchtigkeit zu spenden und intensiv zu nähren, und schliesslich die Protective- oder Intensive-Fortifying-Emulsion und -Cremes, um die Hautelastizität zu verbessern und der Haut einen langanhaltenden Glow zu verleihen..

Neu diesen Herbst: das Serum, angereichert mit Radiant Lily Concentrate und Lemon Myrtle-Extrakt, das morgens und abends als erster Schritt in Ihrer Routine verwendet wird. Dieses verjüngende Konzentrat bringt der Haut ihr Strahlen zurück, mit einer leichten Textur, die sofort aufgenommen wird. Es verspricht sichtbar glattere, prallere Haut.

Among the flagship products, the Key Radiance Care range contains all the essentials for activating the skin's source of vitality and evolving its potential day after day.
Designed by the experts at Clé de Peau Beauté, this advanced 3-step skincare ritual includes a Serum, developed to support the skin's intelligent ability to renew and defend itself over time, a Hydro-Softening or Clarifying Lotion, to moisturize and intensely nourish, and finally the Protective or Intensive Fortifying Emulsion and Creams to improve skin elasticity and revive long-lasting radiance.

New for this fall, the Serum enriched with Radiant Lily Concentrate and Lemon Myrtle extract is used morning and night as the first step in your routine. This rejuvenating concentrate reveals new radiance with a light texture that is immediately absorbed. The promise of visibly smoother, plumper skin, as if reborn.

GUERLAIN x PUCCI

In einer ultralimiterten Auflage erhältlich, feiert die Guerlain x Pucci-Kollaboration in diesem Herbst Farbe und Bewegung. Camille Miceli, künstlerische Direktorin bei Pucci, und Violette, kreative Makeup-Direktorin bei Guerlain, haben ihre Talente vereint, um eine einzigartige Makeup-Kollektion zu schaffen. Die Kult-Produkte des französischen Hauses, wie Rouge G, Les Ombres G, Terracotta und Météorites, sind mit den avantgardistischen Drucken des italienischen Designers geschmückt und kommen mit aussergewöhnlichen Finishes.

-/ Available in an ultra-limited edition, the Guerlain x Pucci collaboration celebrates color and movement this fall. Camille Miceli, artistic director at Pucci, and Violette, creative makeup director at Guerlain, have combined their talents to create a unique makeup collection. The French house's iconic products, such as Rouge G, Les Ombres G, Terracotta, and Météorites, are adorned with the Italian designer's avant-garde prints in a waltz of precious finishes.

FACE TO FACE

Serge Gainsbourg, Photomaton, Paris, 1969
©Tony Frank

JACQUELINE KARACHI
ODE AN DIE WILDE NATUR

FANNY LEEB
"NICHT AUFGEBEN"

MUJINGA KAMBUNDJI
HUBLOT

Jacqueline Karachi
Ode an die wilde Natur

In einem Rausch der Pracht präsentiert Nature Sauvage, die neue Haute Joaillerie Kollektion von Cartier, einen kühnen und überraschenden Blick auf das emblematische Bestiarium des Hauses. Jacqueline Karachi, die Kreativdirektorin, enthüllt ihre Vision dieser Ode an die Tierpracht.

In a whirlwind of magnificence, Nature Sauvage, Cartier's new high jewelry collection, presents a bold and surprising take on the maison's iconic bestiary. Jacqueline Karachi, Creative Director, unveils her vision for this ode to animal splendor.

cartier.com

Wie würden Sie das kreative Universum dieser neuen Kollektion beschreiben?

„Für diese Kollektion haben wir versucht, Cartiers bekanntes Tierreich neu zu interpretieren, indem wir ihm einen modernen Touch verliehen haben. Wir konzentrierten uns daher auf ausdrucksstarke Schmuckstücke, bei denen jedes Stück die Subtilität und den einzigartigen Charakter des Tieres einfängt. Es ist dieses Extra an Seele, das es uns ermöglicht, ein unverwechselbares Universum zu schaffen und eine echte Geschichte zu erzählen.

Die erdachten Szenarien sind das Ergebnis einer kreativen Zusammenarbeit. Die Geschichte des Designers wird dann vom Träger des Schmucks und vom Betrachter neu interpretiert. So können unsere Kreationen von Menschen unterschiedlicher Kulturen und Stile getragen werden, wobei jeder seinen eigenen Akzent in die Präsentation des Stücks einbringt.

Wir sind stetig auf der Suche nach unerwarteten Welten, und diese Kollektion ist da keine Ausnahme. Das Thema Nature Sauvage (Wilde Natur) wird nicht wörtlich behandelt. Indem wir das Tierische mit anderen Welten wie der Architektur verbinden, befreit sich das Tier aus seinem natürlichen Lebensraum, um neue Orte zu erobern. Auch wenn wir die Spuren absichtlich verwischen, kommt der wilde Teil des Tieres dennoch in der Intensität seiner Persönlichkeit zum Ausdruck."

Welche neuen Elemente verstärken den Stil des Hauses?

„Wir erweitern ständig die Grenzen unseres Handwerks, sowohl technisch als auch ästhetisch. Die ‚Panthère Jaillissante' ist ein aussagekräftiges Beispiel. Diese Armband-Ring-Kombination erforderte beträchtliches technisches Können, das unsichtbar, aber wesentlich ist. Die Herausforderung bestand darin, eine imposante und ausdrucksstarke Panther-Skulptur zu schaffen, die sich der Hand anpasst. Während sich der Träger bewegt, wird das Tier zunehmend abstrakter und ermöglicht eine flüssige Artikulation und eine perfekte Anpassung an das Handgelenk. Die daraus resultierende Dynamik zeugt nicht nur von unserem Können, sondern auch von unserem Engagement

Can you describe the creative universe of this new collection?

"For this collection, we aimed to reimagine Cartier's iconic bestiary by infusing it with a touch of modernity. We therefore focused on expressive jewelry, where each piece captures the subtlety and unique character of the animal. It is this added soul that enables us to create a distinctive universe and tell a true story.

The imagined scenarios are the fruit of a creative collaboration. The designer's story is then reinterpreted by the wearer of the jewelry and the beholder. Thus, our creations can be worn by people from diverse cultures and styles, each adding their own touch to the presentation of the piece.

We always seek to explore unexpected realms, and this collection is no exception. The theme Nature Sauvage is not treated literally. By combining animality with other universes, such as architecture, the animal transcends its natural habitat to occupy novel and unique spaces. While we deliberately blur the boundaries, the animal's wild side is nevertheless fully expressed through the intensity of its personality."

What are the new elements that enhance the maison's style?

"We are constantly pushing the boundaries of our craftsmanship, both technically and aesthetically. The "Panthère Jaillissante" is a striking example. This bracelet-ring required considerable technical prowess, invisible yet essential. The challenge was to create an imposing and expressive panther sculpture that adapts to the hand. As the wearer moves, the animal becomes increasingly abstract, allowing for fluid articulation and a perfect fit on the wrist. The resulting dynamism is a testament not only to our expertise but also to our commitment to modernity. The same applies to hybridization. On one of our necklaces, a scarab silhouette subtly emerges through an architectural motif reminiscent of a skyscraper. The hybridization between the static building and the fluttering wings of the scarab is a distinctly

für die Moderne. Dasselbe gilt für die bereits erwähnte Kombination verschiedener Bereiche. Auf einer unserer Halsketten zeichnet sich die Silhouette eines Käfers subtil durch ein architektonisches Motiv ab, das an einen Wolkenkratzer erinnert. Die Kreuzung zwischen dem statischen Gebäude und dem Flügelschlag des Käfers ist ein ausgesprochen modernes Element.

Was ist Ihre Vision für die Haute Joaillerie im 21. Jahrhundert?

„In der modernen Welt von heute muss feiner Schmuck getragen werden. Mit diesem Gedanken entwerfen wir unsere Kreationen bei Cartier. Unsere technischen Innovationen haben direkten Einfluss auf diesen Aspekt. Wir entwerfen modulare Stücke, die geteilt werden können (zwischen einem Paar oder Mutter und Tochter beispielsweise), was sie zu lebendigen Schmuckstücken macht.
Ihre Anpassungsfähigkeit ermöglicht auch ein tägliches Tragen, entwicklungs- und anpassungsfähig."

Welche Rolle spielen die Edelsteine bei der Kreation Ihrer Stücke?

„Der Edelstein ist ein zentrales Element in unserer kreativen Entwicklung. Die Welt, die wir jedem Tier einhauchen, entspringt vor allem dem Stein selbst. Die Herausforderung liegt in der Kunst, das Tier um den Stein herum zu inszenieren, um eine fesselnde Geschichte zu erzählen. So reflektiert die ‚Panthère Jaillissante' beispielsweise die starke Persönlichkeit des Zuckerhut-Smaragds.

Das Beispiel der ‚Panthère des Glaces' ist ebenso relevant. Alles begann mit einer Auswahl von Diamanten, die die Designerin inspirierte, eine eisige Welt zu schaffen. Sie verstärkte diesen Effekt, indem sie die Steine innen polierte und aussen sandstrahlte, und erweckte dann einen entschlossenen und kraftvollen Leoparden zum Leben. Wieder haben wir eine aussergewöhnliche Inszenierung, die den genauen Moment einfängt, in dem das Eismeer bricht und der Leopard emporsteigt.

Die Kristallblöcke, die mit Diamanten besetzt sind, sind so gesetzt, dass sie den Bewegungen des Tieres folgen. Diese unglaubliche technische Herausforderung wurde vom Stein selbst inspiriert und geleitet."

modern element."
What is your vision of high jewelry in the 21st century?

"In today's modern world, fine jewelry must be worn. It is with this in mind that we design our creations at Cartier. Our technical innovations have a direct impact on this aspect. We design modular pieces that can be shared (within a couple, between mother and daughter, for example), making them living jewels. Their adaptability also allows for everyday wear and evolving styles, from more understated to more statement-making."

What role do the gemstones play in the creation of your pieces?

"The gemstone is a central element in our creative development. The universe we imbue into each animal stems first and foremost from the stone itself. The challenge lies in the art of staging the animal around the stone to tell a captivating story. Thus, the "Panthère Jaillissante," mentioned earlier, reflects the strong personality of the sugar loaf emerald.

The example of the "Panthère des Glaces" is equally relevant. It all began with a selection of diamonds that inspired the designer to create an icy universe. She enhanced this effect by polishing the stones on the inside and sandblasting them on the outside, then brought to life a determined and powerful leopard. Once again, we have an exceptional mise-en-scène that captures the precise moment when the sea of ice breaks and the leopard soars.

The crystal blocks, set with diamonds, are articulated to follow the animal's movement. This incredible technical challenge was inspired and guided by the stone itself."

© Anoush Abrar

Fanny Leeb
„Nicht aufgeben“

Im Jahr 2018 nahm das Leben von Fanny Leeb eine plötzliche Wendung. Im Alter von nur 32 Jahren wurde bei der Sängerin eine aggressive Form von Brustkrebs diagnostiziert. Heute, nachdem sie die Krankheit überwunden hat, erzählt sie ihre Geschichte.

-/ In 2018, Fanny Leeb's life took a sudden turn. At just 32 years old, the singer was diagnosed with an aggressive form of breast cancer. Today, having overcome the illness, she shares her story.

Gesammelt von Victoria Javet

Was waren die Schlüsselmomente in Ihrem Kampf gegen die Krankheit?

„Die Diagnose kam am 4. Dezember 2018: dreifach-negativer Brustkrebs, eine besonders aggressive Form. Ein paar Tage zuvor hatte ich heissen Tee auf meiner Brust verschüttet. Es bildete sich ein Schorf über einem Knoten, der bereits in meiner Brust vorhanden war, und ich spürte sofort, dass etwas nicht stimmte. Dieser Vorfall hat mir wahrscheinlich das Leben gerettet, weil er die Anomalie aufgedeckt hat.
Meine erste Chemotherapie-Sitzung fand am 21. Dezember 2018 statt. Das war der Tag, an dem ich die Schwere meiner Krankheit wirklich begriff. In nur zwei Wochen ging alles ganz schnell: Ein Port wurde gelegt, und meine Eizellen wurden eingefroren. Dann folgten Bestrahlung, Chemotherapie und schliesslich eine Operation. Meine Behandlung dauerte fast acht Monate, bis August 2019. Fünf Jahre später, im August 2024, wurde mir mitgeteilt, dass ich krebsfrei bin.“

Welchen Rat würden Sie einer Frau geben, die sich in einer ähnlichen Situation befindet?

„Akzeptanz statt Widerstand. Vertrauen Sie der Zeit und den Fachleuten, und behalten Sie das Ziel immer im Auge.
Die mentale Einstellung ist der Schlüssel auf dem Weg zur Genesung. Die Müdigkeit ist besonders schwer zu bewältigen, aber in Momenten der Schwäche würde ich versuchen, in die Natur zu flüchten, um wieder in den gegenwärtigen Moment zu kommen. Man muss seinem Körper sagen, dass er nicht aufgeben darf.
Meine Familie und mein Hund waren eine grosse Stütze für mich. Tiere spüren, wenn etwas nicht in Ordnung ist. Vor meiner Diagnose hatte mein Hund ein Ekzem und blieb oft in meiner Nähe. Seltsamerweise ging es ihm besser, sobald ich mit der Behandlung begann.

Eine Leidenschaft und ein Ziel zu haben, hat mir auch sehr geholfen. In meinem Fall war es das Singen. Während meiner Krankheit schrieb ich das Album Awakening, das zu meinem Ventil wurde und mir erlaubte, das auszudrücken, was ich durchmachte.“

What were the key moments in your battle against the illness?

"The diagnosis came on December 4th, 2018: triple-negative breast cancer, a particularly aggressive type. A few days before, I had spilled hot tea on my chest. A scab formed over a lump that was already present in my breast, and I immediately felt something was wrong. That incident probably saved my life by revealing the anomaly.

My first chemotherapy session took place on December 21st, 2018. That was the day I truly grasped the severity of my illness. In just two weeks, everything sped up: a port was installed, and my eggs were frozen. Then came sessions of radiotherapy, chemotherapy, and eventually, surgery.

My treatment lasted nearly eight months, until August 2019. Five years later, in August 2024, I was told I was cancer-free."

What advice would you give to a woman going through a similar situation?

"To be accepting rather than resistant. Trust time and the specialists, and always keep the finish line in sight.

Mental attitude is key in the journey to recovery. Fatigue is particularly hard to manage, but in moments of weakness, I would try to escape into nature to reconnect with the present moment. You have to tell your body not to give up.

My family and my dog were a huge source of support. Animals sense when something is wrong. Before my diagnosis, my dog had eczema and would often stay close to me. Strangely, he started to get better as soon as I began treatment.

Having a passion and goals also helped me a lot. In my case, it was singing. During my illness, I wrote the album Awakening, which became my outlet and allowed me to express what I was going through."

Was waren die positiven Aspekte Ihrer Betreuung? Gibt es Bereiche, die Ihrer Meinung nach verbessert werden könnten?

„Ich glaube fest an die alternative Medizin als Ergänzung zu chemischen Behandlungen. Das Team des CHUV und seine Krankenschwestern waren während meiner Behandlung unglaublich unterstützend, aufmerksam und fürsorglich. Diese echten menschlichen Beziehungen waren für mich sehr wichtig. Parallel dazu erhielt ich auch psychologische Unterstützung durch den Verein Otium, dessen Botschafterin ich heute bin. Dieses Zentrum bietet über 40 ganzheitliche Therapien für das Wohlbefinden der von Krebs Betroffenen und ihrer Angehörigen an. Es ist eine unschätzbare Ressource, vor allem für diejenigen, die keine Familie haben, auf die sie sich stützen könnten. Es gibt noch viele andere Vereinigungen, wie K Fighteuses, Jeune et Rose und Keep a Breast. Zögern Sie nicht, sich zu melden und um Hilfe zu bitten“

Wie meistern Sie das Leben nach dem Krebs?

„Plötzlich hört alles auf. Das ist der Moment, in dem einem bewusst wird, was man durchgemacht hat. Während der Krankheit trägt man die Rüstung eines Kriegers, und wenn der Kampf vorbei ist, muss man sich auf die neue Person einstellen, die man geworden ist. Wenn man mit sich selbst konfrontiert ist, fühlt man sich leicht ein wenig verloren, und man hat ständig Angst, dass der Krebs zurückkehren könnte.
Nach der Krankheit bin ich nicht mehr derselbe Mensch. Ich habe gelernt, mir selbst zu vertrauen und zu erkennen, was wirklich zählt: der gegenwärtige Augenblick, die kleinen Freuden des Lebens, die Natur. All diese kleinen Dinge, die wir in unserem stressigen, schnelllebigen Leben oft aus den Augen verlieren. Ich habe gelernt, mir Zeit zu nehmen. Ich habe mich auf neue Praktiken wie Meditation und Yoga eingelassen. Obwohl ich anfangs skeptisch war, kann ich jetzt nicht mehr ohne diese Hilfsmittel leben. Ich habe gelernt, mir zu verzeihen, dass ich nicht immer inspiriert bin. Ich habe aufgehört, mit mir selbst zu konkurrieren. Ich habe das Gefühl, mit meinen Werten im Einklang zu sein. Ich bin mehr mit meinem Herzen als mit meinem Kopf verbunden, ich bin mehr auf Authentizität ausgerichtet.
Paradoxerweise hat mich der Krebs auch weiblicher gemacht. Wenn man seine Wimpern und Haare verliert, muss man Wege finden, sein Selbstbewusstsein zu bewahren. Ich entdeckte die Weiblichkeit, die ich in mir habe und die mir vorher nicht bewusst war.“

„Paradoxerweise hat mich der Krebs auch weiblicher gemacht. Wenn man seine Wimpern und Haare verliert, muss man Wege finden, sein Selbstbewusstsein zu bewahren. Ich entdeckte die Weiblichkeit, die ich in mir habe und die mir vorher nicht bewusst war.“

Was würden Sie Fanny zu Beginn ihrer Krankheit sagen?

„Im Schmerz können wir eine unerwartete Stärke finden. Da ich glaube, dass alles aus einem bestimmten Grund geschieht, sehe ich meine Aufgabe nun darin, das Bewusstsein zu schärfen. Mit meinen Liedern und der Graphic Novel Face au vent möchte ich ohne Tabus über Krebs sprechen und vor allem die Angst vor der Krankheit nehmen. Ich würde ihr sagen: 'Hab Vertrauen, du wirst das durchstehen. Und du wirst stärker als je zuvor daraus hervorgehen.'“

What were the positive aspects of your care? Are there any areas you think could be improved?

"I strongly believe in alternative medicine as a complement to chemical treatments. The team at CHUV and its nurses were incredibly supportive, attentive, and caring throughout my treatment. These genuine human connections were essential to me. In parallel, I also received psychological support from the Otium association, where I am now an ambassador. This center offers over 40 holistic therapies for the well-being of those affected by cancer and their loved ones. It's an invaluable resource, especially for those who may not have family to lean on. There are many other associations, like K Fighteuses, Jeune et Rose, and Keep a Breast. Don't hesitate to reach out and ask for help."

How do you manage life after cancer?

"Suddenly, everything stops. That's the moment when you fully realize what you've been through. During the illness, you wear your warrior's armor, and once the fight is over, you have to adjust to the new person you've become. When faced with yourself, it's easy to feel a bit lost, and there's a constant fear that the cancer might return.

After the illness, I'm no longer the same person. I've learned to trust myself and recognize what truly matters: the present moment, life's small joys, nature. All those little things we often lose sight of in our stressful, fast-paced lives.

I've learned to take my time. I've embraced new practices like meditation and yoga. Although I was skeptical at first, these are now tools I can't live without. I've learned to forgive myself for not always being inspired. I've stopped competing with myself. I feel a sense of alignment with my values. I'm more connected to my heart than my head, more grounded in authenticity.

Paradoxically, cancer also made me more feminine. When you lose your eyelashes and hair, you have to find ways to maintain your confidence. I discovered the femininity I had within me, something I wasn't fully aware of before."

What would you say to Fanny at the start of her illness?

"In pain, we can find an unexpected strength. Believing that everything happens for a reason, I now see my mission as raising awareness. Through my songs and the graphic novel Face au vent, I want to talk about cancer without taboo, and most importantly, remove some of the fear around it. I would tell her, 'Have faith, you will get through this. And you'll come out stronger than ever.'"

© Anoush Abrar

Mujinga Kambundji
Hublot

Nach Athletissima und den Olympischen Spielen hat COTE Magazine Mujinga Kambundji getroffen, die schnellste Frau der Schweiz und Botschafterin von Hublot.

-/ After Athletissima and the Olympic Games, COTE Magazine caught up with Mujinga Kambundji, the fastest woman in Switzerland and a Hublot ambassador.

Gesammelt von Victoria Javet

Welche Bedeutung geben Sie der Partnerschaft mit dem Haus Hublot zu diesem bestimmten Zeitpunkt Ihrer Karriere?

„Hublot ist ein Haus, mit dem ich mich sehr identifiziere. Seine Verbindungen zur Welt des Sports und zu Athleten aller Art sprechen für mich. Als Sprinterin sind die Zeit und ihre Messung für mich ein untrennbarer Bestandteil des Alltags. Ich trage immer eine Uhr, wenn ich trainiere, aber auch wenn ich an Wettkämpfen teilnehme. Ich brauche diese Verankerung im gegenwärtigen Moment."

A propos Uhren, welches Modell tragen Sie derzeit am liebsten?

„Ich mag besonders die Kollektion Classic Fusion in der 33 mm Gehäusegrösse. Seit kurzem trage ich gerne das neueste Modell der Kollektion, die 29 mm Racing Grey Titanium Diamonds. Diese Schmuckuhr gefällt mir sehr gut, da sie elegant, feminin und leicht ist. In einer sehr männlichen Welt, die auf den ersten Blick von ästhetischen Überlegungen weit entfernt ist, möchte ich beweisen, dass man gleichzeitig sportlich und feminin sein kann. Wir sind eine Generation von Sprinterinnen, die sich gerne um sich selbst kümmert."

Wie sieht Ihr Alltag als Champion aus?

„Das Leben als Sportlerin erfordert natürlich täglich ein hohes Mass an Disziplin. Ich trainiere in der Regel sechsmal pro Woche. Zusätzlich zum Training gehe ich zwei- bis dreimal pro Woche zur Physiotherapie, Osteopathie und zu Massagen. Abgesehen von Sportwettkämpfen, bei denen mein Tag ganz vom Training bestimmt wird, arbeite ich als Markenbotschafterin mit verschiedenen Marken zusammen."

Was ist Ihr bisher grösster Sieg?

„Das ist eine schwierige Frage! Denn alle Siege sind schön. Ich würde sagen, dass Titel und Medaillen das sind, was in Erinnerung bleibt. Sie sind echte Anerkennungen nach Jahren des Engagements und der Arbeit.

Wenn ich die bisher schönsten Siege nennen müsste, wären es die 200 Meter bei den Europameisterschaften in Rom im Juni, die 200 Meter bei den Weltmeisterschaften in Doha 2019 oder die 100 und 200 Meter 2022 bei den Europameisterschaften in München."

What does your partnership with Hublot represent at this stage of your career?

"Hublot is a brand I identify with deeply. Its connections with the world of sports and athletes from various disciplines resonate with me. As a sprinter, time and its measurement are essential components of my daily life. I always wear a watch, whether I'm training or competing. I need that grounding in the present moment.".

Speaking of watches, which model do you enjoy wearing right now?

"I'm particularly fond of the Classic Fusion collection, especially with a 33mm case. More recently, I've been loving the latest model from the collection, the Racing Grey Titanium Diamonds in 29mm.

This jewel-like watch appeals to me because it's elegant, feminine, and lightweight. In a very male-dominated world that often overlooks aesthetics, I want to prove that you can be both athletic and feminine. We are a generation of sprinters who enjoy taking care of ourselves.".

What does a day in the life of a champion look like?

"An athlete's life requires a great deal of daily discipline. I typically train six times a week. In addition to training, I attend physiotherapy, osteopathy sessions, and get massages two to three times a week. Outside of competitions, where my days are entirely structured around training, I collaborate with various brands as an ambassador.".

What has been your greatest victory so far?

"That's a tough question because all victories are beautiful. I would say titles and medals are what stand out the most they are the ultimate recognition after years of dedication and hard work. If I had to pick my top victories, they would be the 200 meters at the European Championships in Rome in June, the 200 meters at the World Championships in Doha in 2019, and both the 100m and 200m at the 2022 European Championships in Munich.".

Mujinga Kambundji bei der Manufaktur HUBLOT in Nyon

Welche Erinnerungen werden Ihnen an die letzten Olympischen Spiele und an Athletissima bleiben?

„In beiden Fällen werde ich die Atmosphäre und die Leidenschaft des Publikums in Erinnerung behalten. Bei den Olympischen Spielen hat mir die Atmosphäre im Stadion viel Adrenalin gegeben. In Tokio waren die Spiele ohne Publikum nicht das Gleiche. Ich liebe diesen Moment, wenn der Druck steigt und man alles geben muss. Bei Athletissima ist das Stadion zwar kleiner, aber das Publikum besteht mehrheitlich aus Schweizer Fans. Man fühlt sich von der Liebe und den Anfeuerungsrufen der Zuschauer getragen, das ist aussergewöhnlich. Dieses Jahr fand der Wettkampf in Lausanne direkt nach den Olympischen Spielen statt, daher war die Begeisterung noch grösser als sonst."

Welche Werte möchten Sie durch den Sport fördern?

„Der Wert, den ich am meisten fördern möchte, ist Respekt. Den seiner Konkurrenten, der Organisatoren, des Publikums, aber auch den seines Körpers, der die Grundlage für den Erfolg ist. Das Training ist hart und der Sieg ist nie sicher, aber das ist der Alltag eines Sportlers. Ich bin dankbar, dass ich jeden Tag die Möglichkeit habe, diesen Traum zu leben. Das Wichtigste ist, den Moment zu leben."

Was ist Ihr nächstes Ziel?

„Als Hochleistungssportlerin sehe ich immer bereits die nächste Herausforderung, sobald der Wettkampf zu Ende ist. In der Leichtathletik haben wir das Glück, regelmässig Ziele zu haben, sei es die Weltmeisterschaft, die Europameisterschaft oder die Olympischen Spiele alle vier Jahre. Derzeit bereite ich mich auf die Leichtathletik-Hallen-Europameisterschaften im März 2025 in den Niederlanden sowie auf die Weltmeisterschaften im September 2025 in Japan vor. Am Ende jeder Saison hebe ich mir dieses kleine Feuer für den nächsten Wettkampf auf. Ich möchte noch einmal mein Bestes geben, denn ich weiss, dass ich mich noch überraschen, meine Grenzen immer weiter verschieben und immer schneller laufen kann!"

What memories will you take away from the last Olympic Games and Athletissima?

"In both cases, I'll remember the atmosphere and the passion of the crowd. At the Olympics, the stadium's energy gave me a lot of adrenaline. In Tokyo, the Games without a live audience didn't have the same magic. I love that moment when the pressure builds and you have to give everything.

At Athletissima, even though the stadium is smaller, most of the crowd are Swiss supporters. You feel uplifted by their love and encouragement – it's incredible. This year, the Lausanne competition took place just after the Olympics, so the excitement was even more intense than usual.".

„Am Ende jeder Saison hebe ich mir dieses kleine Feuer für den nächsten Wettkampf auf. Ich möchte noch einmal mein Bestes geben, denn ich weiss, dass ich mich noch überraschen, meine Grenzen immer weiter verschieben und immer schneller laufen kann!"

What values do you aim to promote through sport?

"The value I want to promote most is respect – respect for your competitors, the organizers, the audience, and also for your own body, which is the foundation of success. Training is hard, and victory is never guaranteed, but that's the daily reality of an athlete. I'm grateful for the opportunity to live this dream every day. The most important thing is to live in the present moment.".

What's your next goal?

"As a high-level athlete, I'm always anticipating the next challenge as soon as one competition ends. In athletics, we are lucky to have regular targets, such as the World Championships, European Championships, or the Olympic Games every four years. I'm currently preparing for the European Indoor Championships in March 2025 in the Netherlands, and the World Championships in September 2025 in Japan. At the end of each season, I hold onto that little spark for the next competition. I want to keep pushing myself because I know I can still surprise myself – keep breaking my limits, keep running faster!"

LUXURY IS IN
THE DETAILS

GENESIS ELECTRIFIED GV70

DISCOVER NOW ON
GENESIS.COM

COTE MAGAZINE FASHION

AGENDA - EMILY **IN PARIS** - COOL AT **SCHOOL** - ALLES LÄUFT RUND - **RUNWAYS**

Willy Maywald in front of Christian Dior's studio, 1954, ©Roberto Moricard

MODE-AGENDA

Hier sind die Ausstellungen und Modeveranstaltungen der Saison, die Sie auf keinen Fall verpassen sollten.

-/ The season's exhibitions and fashion events, not to be missed.

« Alaïa/Kuramata, la légèreté en création »
Bis zum 12. Januar 2025

Azzedine Alaïa, ein absoluter Meister der Haute Couture, jedoch auch ein leidenschaftlicher Sammler von Kunst und Design. Bis zum 12. Januar 2025 vereint die Fondation Alaïa die Kreationen des Couturiers mit denen des japanischen Designers Shiro Kuramata (1934-1991) in einer Ausstellung, die einen Dialog zwischen Formen und Materialien zeigt. Kuramata, Alaïas Lieblingsdesigner, dem er ebenfalls eine Ausstellung widmete, ist bekannt für seine raffinierten, minimalistischen und transparenten Möbel der 1970er Jahre sowie für seine Kooperationen mit Issey Miyake.

-/ An absolute master of haute couture, Azzedine Alaïa was also a passionate collector of art and design. Until January 12, 2025, the Fondation Alaïa brings together the couturier's creations with those of Japanese designer Shiro Kuramata (1934-1991) in an exhibition featuring a dialogue between forms and materials. Alaïa's favorite designer, to whom he also devoted an exhibition, Kuramata is renowned for his refined, minimalist, transparent furniture of the 1970s, as well as his collaborations with Issey Miyake.

Fondation Azzedine Alaïa, 18 rue de la Verrerie, 75004 Paris, +33 1 87 44 54 60
fondationazzedinealaia.org

« Les Fleurs d'Yves Saint Laurent »
Vom 20. September 2024 bis zum 4. Mai 2025

Von den Kuratoren Olivier Saillard und Gaël Mamine konzipiert, folgt diese Ausstellung einem ersten Kapitel, das im Musée Yves Saint Laurent in Marrakesch gezeigt wurde. Als Blumen- und Gartenliebhabern fand Yves Saint Laurent in ihnen eine unendliche Inspirationsquelle. Rosen, Maiglöckchen, Lilien, Bougainvilleen und Mohnblumen wurden auf die Kreationen des Couturiers aufgetragen, gedruckt und gestickt.

-/ Conceived by curators Olivier Saillard and Gaël Mamine, this exhibition follows a first chapter presented at the Musée Yves Saint Laurent Marrakech. As a lover of flowers and gardens, Yves Saint Laurent found an infinite source of inspiration in them. Roses, lily of the valley, lilies, bougainvilleas, and poppies were all applied, printed, and embroidered on the couturier's creations.

Musée Yves Saint Laurent Paris, 5 Av. Marceau, 75116 Paris, +33 1 44 31 64 00, museeyslparis.com

Salon Garderobes
Am 23. und 24. November 2024

Das unentbehrliche Event für nachhaltige Mode in Genf findet am Wochenende des 23. und 24. November 2024 statt. Die Veranstaltung bietet einen Raum für Austausch und Entdeckung rund um das Thema Mode, mit Verkaufsständen, kreativen Workshops, einem Nähreparaturcafé, Modenschauen, Second-Hand-Kleidungsverkauf, einem Öko-Markt, Slow Fashion Talks und vielem mehr...

-/ The must-attend event for sustainable fashion in Geneva will take place on the weekend of November 23 and 24, 2024. The event will offer a space for exchange and discovery around fashion, with sales stalls, creative workshops, a sewing repair café, fashion shows, second-hand clothing sales, an eco-market, Slow Fashion Talks, and much more...

garderobes.ch

« La Mode en mouvement #2 »
Bis zum 5. Januar 2025

In diesem zweiten Teil der Ausstellungsreihe „La Mode en mouvement", die im Juni 2023 begonnen wurde, haben Sie die Möglichkeit die Geschichte der Mode vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart durch die Linse verschiedener Sportarten zu entdecken: Reiten, Tennis, Golf, Radfahren, mit einem besonderen Fokus auf Badebekleidung. Diese Ausstellung offenbart die Entwicklung des Verhältnisses zwischen Körper und Mode anhand von Exponaten aus dem Musée national du Sport (Nizza), der Fondation Azzedine Alaïa, der Bibliothèque Forney (Paris), der Bibliothèque historique de la Ville de Paris, dem Musée Carnavalet - Histoire de Paris, der Heritage Collection von CHANEL, der Sammlung Émile Hermès und dem Hause Yohji Yamamoto.

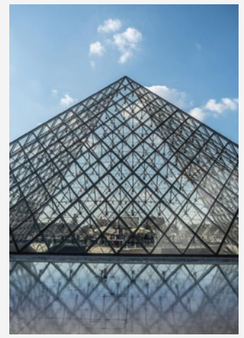
-/ In this second part of the «La Mode en mouvement» exhibition, which was initiated in June 2023, and while the French capital is in the midst of the Olympic and Paralympic Games, discover the history of fashion from the 18th century to the present day, through the practice of sport. Riding, tennis, golf, cycling, with a special focus on beachwear, this exhibition reveals the evolution of the relationship between the body and fashion, through pieces from the Musée national du Sport (Nice), the Fondation Azzedine Alaïa, the Bibliothèque Forney (Paris), the Bibliothèque historique de la Ville de Paris, the Musée Carnavalet - Histoire de Paris, CHANEL's Heritage Collection, the Émile Hermès Collection, and the house of Yohji Yamamoto.

Palais Galliera, 10 avenue Pierre 1er de Serbie, 75116 Paris, +33 1 56 52 86 00, palaisgalliera.paris.fr

« La mode au Louvre »
Vom 24. Januar bis 21. Juli 2025

Das Louvre-Museum wird vom 24. Januar bis 21. Juli 2025 zum ersten Mal eine Ausstellung beherbergen, die ganz der Mode gewidmet ist. Dort werden seine Schätze aus der klassischen Kunst sowie Kreationen der grössten Modeschöpfer und junger Talente präsentiert. Es werden 65 bekannte Outfits und 30 Accessoires von Modeschöpfer-Ikonen wie Karl Lagerfeld für Chanel, Yohji Yamamoto, Dolce & Gabbana sowie zeitgenössische Stücke junger Talente ausgestellt. Eine besondere Ehrung wird auch Marie-Louise Carven zuteil, einer Pariser Modepionierin und Kunstsammlerin, die dem Louvre 1973 rund 100 französische Kunstgegenstände aus dem 18. Jahrhundert schenkte.

From 24 January to 21 July 2025, the Louvre Museum will be hosting its first ever exhibition devoted entirely to fashion, showcasing treasures from classical art as well as creations by the greatest couturiers and young talents. 65 emblematic outfits and 30 accessories designed by iconic couturiers such as Karl Lagerfeld for Chanel, Yohji Yamamoto and Dolce & Gabbana, as well as contemporary pieces by young talents, will be on show. A special tribute will also be paid to Marie-Louise Carven, a pioneer of Parisian fashion and an art collector who donated around a hundred 18th-century French art objects to the Louvre in 1973.



Tifène Douadi

EMILY IN PARIS
Unsere Lieblingsoutfits

Zum Start der vierten Staffel von „Emily in Paris“ hat das COTE Magazine die Episoden der beliebten Serie erneut durchstöbert, um die schönsten Outfits jeder Staffel zu finden. Hier werfen wir einen genaueren Blick auf unsere Lieblingslooks für Tag und Nacht.

-/ For the release of season 4 of Emily in Paris, COTE Magazine delved back into the episodes of the iconic series to uncover the most beautiful outfits of each season. Here’s a closer look at our day and night favorites.

Staffel 1, Folge 9

Sandro
Sparks diamond-patterned jumper
Chiara Ferragni
Denim skirt
Kenzo
Double breasted belt coat
Christian Louboutin
Agneska 85 pink velour pumps

Staffel 2, Folge 4

Vassilis Zoulias
Vertigo short jacket
Mary Katrantzou
Rodizio Fitted Dress
Maison Skorpios
Adriana high-heel
nappa cognac leather boots
Zara
Neon studded city bag

Staffel 1, Folge 6

Christian Siriano
Off-the-shoulder dress
Cosmoparis
Black Jordan heels

Staffel 2, Folge 10

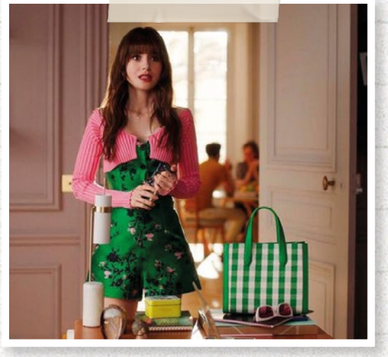
Giambattista Valli x H&M
Long tulle dress

Staffel 3, Folge 9

Christian Lacroix
Print silk scarf
Isabel Marant
Dayden top
DSquared2
Double breasted jacket
Paul&Joe
Sunflower socks
Malone Souliers
Camille Tweed platforms
Gucci
Small top handle bag with bamboo

Staffel 3, Folge 6

Iris Apfel x H&M
Lavender ruffled jacket
Giuseppe di Morabito
Floral-print corset mini-dress



Staffel 4, Folge 1

Philosophy di Lorenzo Serafini
Green floral-print tailored shorts and top
Jacquemus
Micro charm logo cardigan “La maille Pralù”
Kate Spade
Green Manhattan gingham tweed fabric small tote

Staffel 4, Folge 2

Barbara Bui
Blue crepe suit jacket with zip sleeves
Barbara Bui
Blue crepe fabric flared suit trousers
Barbara Bui
Blue silk pussybow shirt
Pierre Hardy
Alpha maxi handbag
Rabanne
Chelsea black boots

COOL AT SCHOOL

School basics in Mini-Grösse.

-/ School essentials in mini size.

Dior
Kids' Satchel, Gray-Blue Dior Oblique
Water-Repellent Technical Jacquard with Satin

Tartine et Chocolat
Prince of Wales pleated polo dress

Jacadi
Girl's fitted jacket

Bonpoint
Gamil white striped ribbed socks

Liewood at Globus
"Driss" Lunchbox

Victoria Javet

ALLES LÄUFT rund

Die Lesesaison ist da. Ein guter Vorwand, um in eine neue Brille zu investieren.

-/ Reading season is here. A good excuse to invest in a new pair of glasses.

Moscot
BAITSIM

Tom Ford
FT5914-B

Kuboraum
K32

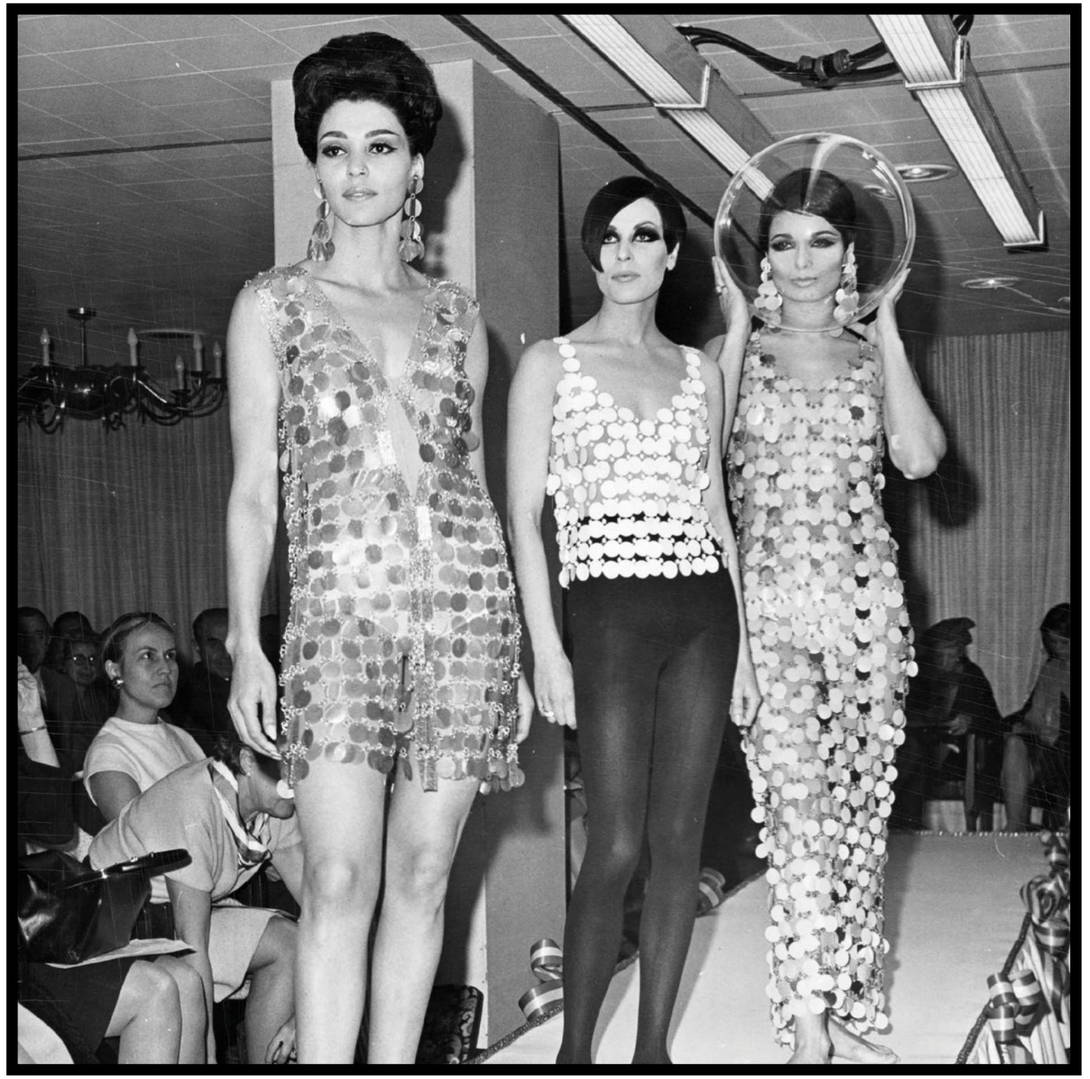
Mykita
JOJO

VIU
The Poetic

COTE MAGAZINE

RUNWAYS

(FAUX) FELL - **LEDER** - DENIM - **LEOPARD** - ROT - **SCHULTERPOLSTER**



The Paco Rabanne show in May 1966. (New York Post Archives / via Getty Images)

RUNWAY favourites

Die Sommersaison geht zu Ende, es wird Zeit für neue Gewänder. Wir werfen wieder einmal einen Blick in die Ready-to-Wear Laufstegshows für den Herbst-Winter 2024-2025 und zeigen die Must-Have-Trends der kommenden Saison. In diesem Jahr belebt die Mode vergangene Jahrzehnte neu und verleiht Klassikern einen Hauch von Modernität. Mach dich bereit, bis zum Frühling die beeindruckendsten Outfits zu kreieren.

-/ As the summer season draws to a close, silhouettes are gradually evolving to don new finery. The time has come to (re)immerse ourselves in the Fall-Winter 2024-2025 ready-to-wear runway shows to unveil the must-see trends for the upcoming seasons. This year, fashion revisits past decades, reviving classics with a touch of modernity. Get ready to create your most stunning outfits through to spring.

Tifène Douadi

(FAUX) FELL

Chloé
Look 1 FW24

Celine
Look 8 FW24
Hermès
Look 2 FW24

Stella McCartney
Look 42 FW24
vegan
Saint-Laurent
Look 12 FW24

DENIM

Schiaparelli
Look 6 FW24

Jacquemus
Look 28 FW24

Chanel
Look 31 FW24

Courrèges
Look 15 FW24

LEOPARD

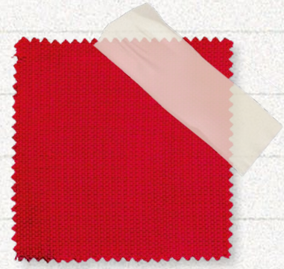
Dior
Look 57 FW24

Zimmermann
Look 3 FW24

Alexander McQueen
Look 17 FW24

Ester Manas
Look 29 FW24

ROT



Balmain
Look 22 FW24

Carven
Look 28 FW24

ORNAMENTE

Ermanno Scervino
Look 37 FW24

Elie Saab
Look 60 FW24

Giambattista Valli
Look 50 FW24

Frederick Anderson
Look 15 FW24

SCHULTERPOLSTER

Christian Siriano
Look 12 FW24

Alexander McQueen
Look 10 FW24

Saint-Laurent
Look 2 FW24

Patou
Look 43 FW24

TRANSPARENZ

Chloé
Look 36 FW24

Christian Siriano
Look 47 FW24

Cucculelli Shaheen
Look 15 FW24

Chanel
Look 61 FW24

Shiatzy Chen
Look 61 FW24

CHAMPAGNE
PERRIER-JOUËT

Fill your world
with wonder

ENJOY RESPONSIBLY

LE MAS LES EYDINS - CHÂTEAU D'**ORFEUILLETTE -** HOTEL DE LA **CIGOGNE**

Melodie en sous sol, 1963, Réalisateur : Henri Verneuil Alain Delon, Dora Doll

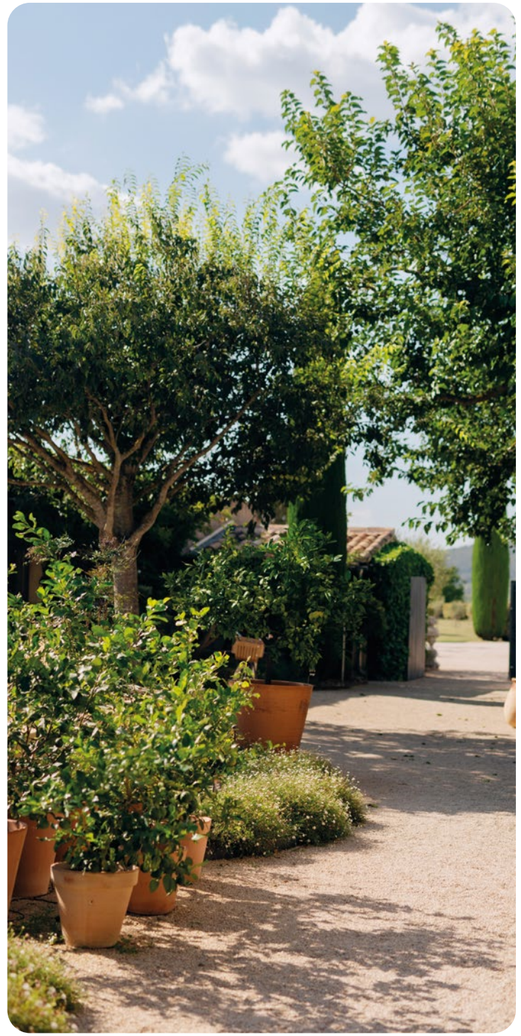
Victoria Javet

PARADIES IN DER PROVENCE

Im Herzen des Luberon haben der Sternekoch Christophe Bacquié und seine Frau Alexandra vor etwas mehr als einem Jahr ihr Gästehaus und Gourmet-Restaurant, Mas Les Eydins, eröffnet. Gaumenfreuden und Abschalten garantiert.

-/ In the heart of the Luberon, Michelin-starred chef Christophe Bacquié and his wife Alexandra opened their guesthouse and gourmet restaurant, Mas Les Eydins, just over a year ago. Guests here are guaranteed a delightful culinary experience and a complete escape from everyday life.

Le Mas Les Eydins
+33 6 33 63 81 24
2420 Chemin du Four, 84480 Bonnieux
leseydins.com



Hier fühlt man sich wie zu Hause, und dazu kommt noch die Küche eines Sternekochs. Nach einem Jahr ist das Mas Les Eydins in Bonnieux bereits ein bekanntes Restaurant in der Provence, das mit zwei Sternen im Guide Michelin ausgezeichnet wurde.

Die Gäste werden von Christophe und Alexandra Bacquié empfangen und können schon bei ihrer Ankunft die besondere und privilegierte Atmosphäre dieses Festungshauses aus dem 19. Jahrhundert spüren, das nur über sieben Zimmer verfügt. Zunächst im 4* Hotel Villa Calvi, dann im 5* Hotel & Spa du Castellet, wo der Koch 2018 seinen dritten Stern im Guide Rouge erhielt, und schliesslich im 3* Grand Prix Hôtel arbeitet das Paar nun seit bereits 14 Jahren eng zusammen. Nachdem die Sterne in der Tasche waren, war die Zeit reif für ein persönlicheres Projekt, das von einem neuen Hospitality Ansatz geleitet wird.

-/ At Mas Les Eydins, you'll feel right at home, with the added luxury of dining prepared by a Michelin-starred chef. After just a year of operation, the Mas Les Eydins in Bonnieux has already earned a stellar reputation in Provence, receiving two Michelin stars.

From the moment they arrive, guests are welcomed by Christophe and Alexandra Bacquié and immediately sense the unique, privileged atmosphere of this 19th-century fortified house, which features only seven rooms.

The couple has worked closely together for 14 years, having previously collaborated at the Hôtel Villa Calvi 4*, the Hôtel & Spa du Castellet 5*—where the chef earned his third Michelin star in 2018—and the Grand Prix Hôtel 3*.

After achieving Michelin-star status, they decided it was time for a more personal project, driven by a new approach to hospitality.

Der mit einem Michelin-Stern ausgezeichnete Küchenchef und MOF (Beste Handwerkskunst Frankreichs) bietet in diesem Refugium der Gastronomie und der Authentizität eine elegante und präzise Küche, die die gleiche Sorgfalt und den hohen Standard der Spitzenbetriebe widerspiegelt. Als leidenschaftlicher Befürworter einer nachhaltigen Fischerei setzt der Freund des Hauses Richard Mille mit Vorliebe Meeresfrüchte in Szene. Diese Sensibilität zeigt sich in Gerichten, die die Zutaten und das Terroir ehren. Zu den Highlights gehören Zucchiniblüten (vom nahegelegenen Feld!), gefüllt mit Brassen, Tauben und einem „modernen Aioli", die den Gaumen der wenigen Glücklichen, die Zugang dazu haben, erfreuen.

„Von Castelet bis zum heutigen Mas Les Eydins spiegelt meine Freundschaft mit dem Haus Richard Mille eine gemeinsame Leidenschaft wider: die der Exzellenz in der Einfachheit, in der Echtheit menschlicher Beziehungen. Dieser wertvolle Austausch ist der Motor unseres Know-hows und unseres Wunsches, uns jeden Tag ein bisschen mehr zu übertreffen", verrät der Küchenchef.

Ein paar Tage im Mas Les Eydins zu verbringen, bedeutet, sich für Ruhe und Abschalten zu entscheiden. An diesem ungewöhnlichen Ort wird eine gewisse Lebenskunst zelebriert, bei der man sich die Zeit nimmt, die Wunder der Natur durch die einfachen Freuden des Lebens zu geniessen. Man gibt sich dem Nachdenken und der Entdeckung hin, entlang einer Allee aus Olivenbäumen oder Lavendel, im Schatten eines Feigenbaums oder bei einer Siesta am Pool.

In this sanctuary that celebrates both gastronomy and authenticity, the Michelin-starred Chef and MOF (Best Craftsman of France) offers cuisine that is both elegant and precise, reflecting the same meticulous attention to detail and high standards found in top establishments.
A passionate advocate for sustainable fishing, this friend of the Richard Mille house delights in showcasing seafood. This sensitivity is evident in dishes that honor the ingredients and terroir.

Highlights include zucchini flowers (from the nearby field!) stuffed with bream, pigeon, and the "modern aïoli," which delight the palates of the fortunate few who have access to them.

"From Castellet to Mas Les Eydins today, my friendship with the Richard Mille house reflects a shared passion: excellence in simplicity and the authenticity of human relationships. These rich exchanges drive our expertise and our desire to surpass ourselves each day," shares the chef.

Spending a few days at Mas Les Eydins means opting for tranquility and disconnection. In this exceptional place, one celebrates a distinctive way of life, taking time to appreciate the wonders of nature through life's simple pleasures.

Guests can indulge in contemplation and discovery, wandering along avenues of olive trees or lavender, in the shade of a fig tree, or during a nap by the pool.

CHÂTEAU D'ORFEUILLETTE
ELEGANZ IM HERZEN DER LOZÈRE

Im Herzen des Massif Central gelegen, ist Lozère eine Region voller historischer Schätze. Unter ihren Juwelen erhebt sich das Château d'Orfeuillette als Zeugnis ihrer reichen Vergangenheit.

-/ Located in the heart of the Massif Central, Lozère is a region brimming with historical treasures. Among its jewels, the Château d'Orfeuillette stands proudly as a testament to its rich past.

La Garde, 48200 Albaret-Sainte-Marie, France
+33 4 66 42 65 65
hotels-restaurants-brunel.com

Château d'Orfeuillette, ein wahrhaft aussergewöhnlicher Ort, bietet seinen Gästen ein einzigartiges Erlebnis, das den Charme vergangener Zeiten mit modernem Komfort vereint. Eingebettet in einen 12 Hektar grossen Park begeistert dieses neogotische Schloss mit seiner majestätischen Architektur und dem bezaubernden Ambiente. Sorgfältig restauriert, bewahrt es seinen Charme aus dem 19. Jahrhundert und bietet gleichzeitig zeitgemässe Annehmlichkeiten. Das Schloss verfügt über mehrere sorgfältig ausgestattete Zimmer und Suiten, die modernes Design mit historischen Akzenten kombinieren und so eine perfekte Harmonie schaffen.

Das Château d'Orfeuillette bietet eine Reihe erstklassiger Dienstleistungen, um sicherzustellen, dass Ihr Aufenthalt unvergesslich wird. Während Ihres Besuchs steht Ihnen ein engagierter Concierge-Service zur Verfügung, der Touren und Aktivitäten organisiert.

In diesem prächtigen, erholsamen Umfeld verfügt das Schloss auch über ein Spa mit modernen Protokollen, ideal zur Entspannung nach einem aktiven Tag. Bei schönem Wetter können die Gäste den Aussenpool geniessen, der von gepflegten Gärten und grünen Labyrinthen umgeben ist.

Für Feinschmecker ist das Château d'Orfeuillette auch ein erstklassiges kulinarisches Ziel. Unter der Leitung von Chef Habib Aifa serviert das Restaurant ein kreatives Menü, inspiriert von lokalen und saisonalen Produkten. Die regelmässig wechselnde Speisekarte würdigt die reiche Terroir von Lozère. Mehrgängige Entdeckungsmenüs ermöglichen es den Gästen, eine feine Auswahl an Aromen zu erkunden.

-/ Château d'Orfeuillette, a truly exceptional place, offers its guests a unique experience, blending the charm of yesteryear with contemporary comfort. Set in a 12-hectare park, this neo-Gothic château captivates with its majestic architecture and enchanting ambience. Carefully restored, it preserves its 19th-century charm while offering contemporary amenities. The château features several carefully appointed rooms and suites. These spaces combine modern design with historical touches to create a perfect harmony.

Château d'Orfeuillette offers a range of top-quality services to ensure you have an unforgettable stay. Throughout your visit, a dedicated concierge service is on hand to organize tours and activities.

In this magnificent, restful setting, the château also boasts a spa with cutting-edge protocols, ideal for relaxing after a day of discovery. In fine weather, guests will appreciate the outdoor swimming pool, surrounded by carefully tended gardens and mazes of greenery.

For food lovers, the Chateau d'Orfeuillette is also a top culinary destination. Under the guidance of Chef Habib Aifa, the restaurant serves inventive cuisine inspired by local and seasonal produce. The menu, which changes regularly, pays tribute to the rich terroir of Lozère. Tasting menus, offered in multiple courses, allow guests to explore a delicate array of flavors.

Victoria Javet

PAUSE IM JURA

Das Hôtel de la Cigogne in Saint- Ursanne bietet eine intime Unterkunft für eine entspannende Woche. Es wurde Anfang Mai 2024 von der Definitely Different-Gruppe eröffnet.

-/ Opened in early May 2024 by the Definitely Different group, the Hôtel de la Cigogne in Saint-Ursanne offers intimate accommodation for a relaxing week

Rue du 23-Juin 41, 2882 Saint-Ursanne
+41 32 462 10 10
hoteldelacigogne.com

Unter dem Spitznamen „die Perle des Juras“ ist die mittelalterliche Stadt Saint-Ursanne das perfekte Ziel für einen Wochenendtrip. Die Stadt, die am Fluss Doubs liegt, beeindruckt mit ihrem umfassenden architektonischen Erbe.

In diesem friedlichen Umfeld, in einem renovierten Gebäude aus dem 16. Jahrhundert, öffnete im letzten Mai das Hôtel de la Cigogne seine Türen. Mit Blick auf die beeindruckende Kollegienkirche und das aus dem 12. und 13. Jahrhundert stammende Kloster verbindet dieses moderne, intime Hotel auf perfekte Weise den Charme vergangener Zeiten mit hochwertigen Materialien in seinen 12 Zimmern und Suiten.

In Saint-Ursanne ist es Zeit zum Entspannen. Schlendern Sie durch die engen Gassen, die zahlreiche Kunstgalerien und Antiquitätengeschäfte beherbergen. Verwöhnen Sie Ihre Sinne im mittelalterlichen Garten mit Heilpflanzen. Nehmen Sie sich einen Moment auf der Saint-Jean-Népomucène-Brücke. Saint-Ursanne ist auch ein idealer Ausgangspunkt für Erkundungen des Jura- und Doubs-Tals, sei es zu Fuss, mit dem Auto, dem Fahrrad oder sogar im Kanu!

Nach einem Tag voller Entdeckungen können die Gäste von La Cigogne einen fünfstufigen Wellness-Pfad geniessen, der um einen kleinen Garten herum organisiert ist.

Die Mahlzeiten werden von La Pastaverne, einem italienischen Bistro im Peanut Medieval Lodge, dem zweiten Definitely Different Hotel in Saint-Ursanne, serviert. Bevor Sie wieder aufbrechen, sollten Sie unbedingt die regionale Spezialität in einem der vielen Restaurants entlang des Doubs probieren: Forelle.

-/ Nicknamed "the Pearl of the Jura", the medieval town of Saint-Ursanne is the perfect destination for a weekend getaway. Bordered by the Doubs River, the town's extensive architectural heritage is a real draw.

It is in this peaceful setting, in a renovated 16th-century building, that the Hôtel de la Cigogne opened its doors last May. Facing the impressive collegiate church and its cloister dating back to the 12th and 13th centuries, this modern, intimate hotel perfectly combines old-world charm and high-quality materials in its 12 rooms and suites.

In Saint-Ursanne, it's time to relax. Stroll through its narrow streets, home to numerous art galleries and antique shops. Surprise your senses with the medicinal plants of the medieval garden. Enjoy a moment of contemplation on the Saint-Jean Népomucène bridge. Saint-Ursanne is also an ideal starting point for exploring the Jura and Doubs valleys, on foot, by car, bike or even canoe!

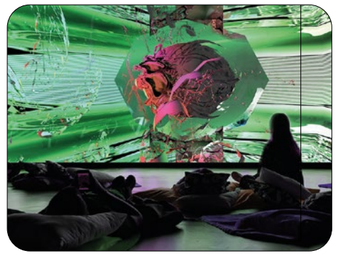
After a day's exploration, guests at La Cigogne can enjoy a five-stage wellness trail, organized around a small garden.

Meals are served by La Pastaverne, an Italian bistro located in the Peanut Medieval Lodge, the second Definitely Different hotel in Saint-Ursanne. Before setting off again, be sure to sample the regional specialty: trout, in one of the many restaurants along the Doubs River.

James Dean and Ursula Andress,1955.

AGENDATE

EINE KLEINE AUSWAHL AN KULTURELLEN VERANSTALTUNGEN, DIE SIE NICHT VERPASSEN SOLLTEN



DA Z
Vom 31. Oktober bis 10. November 2024

Das größte Festival für digitale Kultur der Schweiz kehrt diesen Herbst zurück. Über zehn Tage werden rund sechzig nationale und internationale Künstler auftreten. Das Programm umfasst Ausstellungen, immersive Erlebnisse, Konzerte und Diskussionen – eine Vielzahl von Inhalten, die diese neue Kunstform zu unserer grossen Freude ins Rampenlicht rücken.

-/ Switzerland's largest digital culture festival returns this fall. Over ten days, around sixty national and international artists will be performing. The program includes exhibitions, immersive experiences, concerts, and discussions - an array of content that will highlight this new form of art, to our great delight.

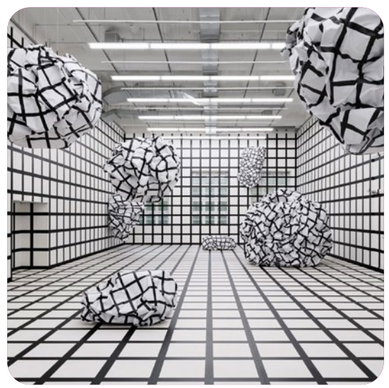
da-z.net

Aladdin… Thousand and One Night ON ICE
Am 14. November 2024 um 18:30 Uhr

Vor Lausanne und Genf kommt die Eisshow „Aladdin... und andere berühmte Geschichten aus 1001 Nacht" am 14. November nach Zürich . Auf umweltfreundlichem Kunsteis entführen talentierte Künstler inmitten von 3D-Themenlandschaften und Videoinstallationen das Publikum in die Tage des alten Orients, um über 1000 Jahre alte Legenden wieder zum Leben zu erwecken.

-/ Before Lausanne and Geneva, the ice show 'Aladdin… and Other Famous Stories from the 1001 Nights' will be held in Zürich on November 14. On eco-friendly synthetic ice, talented artists will perform amidst 3D thematic landscapes and video installations, transporting the audience back to the days of the ancient Orient and reviving legends dating back more than 1,000 years.

Schinzenhof Horgen, Alte Landstrasse 24, 8810 Zürich, afgmusic.ch



Konzepte des All-Over
Bis 13. April 2025

Mit Konzepte des All-Over präsentiert das Museum Haus Konstruktiv eine fulminante Gruppenschau, die die Verbindung von Farben, Formen, Licht und Architektur feiert. Sie ist die letzte Ausstellung im ewz-Unterwerk Selnau, bevor das Museum im Frühjahr 2025 ins Löwenbräukunst-Areal umzieht, und sie ist eine Hommage an den historischen Industriebau, der für über zwei Jahrzehnte das Zuhause des Museums war. Zu erleben sind raumgreifende Werke von Carlos Bunga, Carlos Cruz-Diez, Fritz Glarner, Ana Montiel, Reto Pulfer, Esther Stocker und Christine Streuli.

-/ In Concepts of the All-Over, Museum Haus Konstruktiv is presenting a magnificent group show that celebrates the combining of colors, shapes, light and architecture. As the final exhibition to be held in the ewz Unterwerk Selnau building before the museum moves to the Löwenbräukunst site in spring 2025, it is also a homage to the historical industrial structure that has been the museum's home for over two decades. Visitors will be able to experience large-scale works by Carlos Bunga, Carlos Cruz-Diez, Fritz Glarner, Ana Montiel, Reto Pulfer, Esther Stocker and Christine Streuli.

Museum Haus Konstruktiv, Selnaustrasse 25, 8001 Zürich, +41 44 217 70 80, info@hauskonstruktiv.ch

WELLNESS DESIGN

Entworfen vom italienischen Architekten Antonio Citterio, macht Personal Line Ihr Training zu Hause zu einem einzigartigen Erlebnis mit Hunderten von Video-Workouts auf dem integrierten Display und über die Technogym App.

Rufen Sie uns an 032 387 05 12
und besuchen Sie technogym.com

Technogym Boutique Zürich, Pelikanstrasse 5
Technogym Boutique Genève, Rue du stand 57

TECHNOGYM®

Technogym App herunterladen

Lichtspiele

Swarovski enthüllt seine Herbst/Winter 2024 Kollektion, eine meisterhafte Feier der Kristallkunst, die fesselnde Eleganz mit mutiger Innovation verbindet.

-/ Swarovski unveils its Fall/Winter 2024 collection, a masterful celebration of crystal artistry that blends spellbinding elegance with bold innovation.

swarovski.com

Getreu seiner DNA präsentiert Swarovski eine Herbst/Winter 2024 Kollektion, die natürliche Bewegungen meisterhaft verkörpert und seine Rolle als unangefochtener Meister des Lichts bestätigt. Unter der mutigen Vision von Giovanna Engelbert werden die bekannten Schmucklinien der Marke mit avantgardistischen Designs neu interpretiert, während die neuen Kollektionen die Grenzen des Handwerks mit aussergewöhnlichem Know-how erweitern. Inspiriert von der Meereswelt der Frühling/Sommer 2024 Saison vereinen die Kreationen dieser Saison harmonisch Swarovski-Kristalle und Kristallperlen, um Silhouetten von fesselnder Eleganz zu formen. Unterdessen verkünden die facettierten Schneeflocken-Motive, die in ihrer Raffinesse strahlen, anmutig den Geist der kommenden Festtage.

-/ True to its DNA, Swarovski presents a Fall/Winter 2024 collection that masterfully embodies organic movements and reaffirms its role as the unrivaled master of light. Under the bold vision of Giovanna Engelbert, the brand's iconic jewelry lines are reimagined with avant-garde designs, while the new collections push the boundaries of craftsmanship with exceptional know-how. Drawing inspiration from the marine world of Spring/Summer 2024, this season's creations harmoniously unite Swarovski crystals and crystal pearls, shaping silhouettes of spellbinding elegance. Meanwhile, the faceted snowflake motifs, dazzling in their refinement, gracefully herald the spirit of the forthcoming festive season.

Königreich der Sneaker

Entdecken Sie Titolo, die unverzichtbare Adresse für Sneaker- und Streetwear-Liebhaber, wo jede Kreation eine subtile Mischung aus Handwerkskunst, Authentizität und Innovation verkörpert.

-/ Discover Titolo, the must-visit address for sneaker and streetwear enthusiasts, where each creation embodies a subtle blend of craftsmanship, authenticity, and innovation.

Titolo Sneakers & Streetwear Zürich
Niederdorfstrasse 10, 8001 Zürich
+41 44 552 98 60
titoloshop.com

Willkommen bei Titolo, einem kultigen Schweizer Einzelhandelsunternehmen, das seit 1996 für seine Expertise in Sachen Sneakers und Streetwear bekannt ist. Titolo ist mehr als nur ein Geschäft, es ist eine lebendige Hommage an die Leidenschaft für Produkte und Handwerkskunst, wo jedes Paar Sneakers eine Geschichte erzählt. Der einzigartige Ansatz verbindet auf subtile Weise Retro- und Avantgarde-Stile und bietet den Kunden die exklusivsten und begehrtesten Modelle auf dem Markt. Das mittlerweile internationale Renommee beruht auf unübertroffenem Know-how und grenzenloser Leidenschaft. Diese Hingabe hat zu Kooperationen mit Giganten wie Reebok, Diadora, Asics, Vans und Puma geführt und einzigartige Kreationen hervorgebracht, die über die Grenzen hinaus Anklang finden. Jetzt sind Sie an der Reihe, Ihren Stil zu finden!

-/ Welcome to Titolo, an iconic Swiss retailer celebrated since 1996 for its expertise in sneakers and streetwear. More than just a store, Titolo is a living tribute to product passion and craftsmanship, where every pair of sneakers tells a story. Their unique approach subtly combines retro and avant-garde styles, offering customers the most exclusive and sought-after models on the market. Their now international reputation is built on unmatched expertise and boundless passion. This dedication has led to collaborations with giants like Reebok, Diadora, Asics, Vans, and Puma, giving birth to unique creations that resonate beyond borders. Now it's your turn to find your style!

made in baxter

photography by Andrea Ferrari

www.baxter.it

baxter
MADE IN ITALY

Raum und Kreativität

Maana Studios verwandelt das Konzept des Zuhauses in eine dynamische Leinwand, in der Kreativität, Designinnovation und nachhaltige Werte zusammenkommen, um Ihren Lebensraum zu verbessern.

-/Maana Studios transforms the concept of home into a dynamic canvas, where creativity, design innovation and sustainable values converge to elevate your living space.

MAANA STUDIOS Showroom Zürich
Grubenstrasse 38, 8045 Zürich
+41 44 500 10 79
maanastudios.com

Für Maana Studios ist das Zuhause eine Leinwand der Emotionen, die den Ausdruck der persönlichen Kreativität fördert. Die junge Schweizer Marke verbindet nahtlos elegantes Design, fair gehandelte Handwerkskunst und Spitzentechnologie und kuratiert Stücke, die ihre Geschichte durch sorgfältig ausgewählte Materialien erzählen. Im Showroom in Zürich verwandelt sich der 400 Quadratmeter grosse Raum in eine Entdecker-Arena, in der Teppiche, Möbel und Accessoires in einer Umgebung zusammenkommen, die zum Erforschen und Inspirieren einlädt. Um ihr Engagement noch weiter zu verstärken, wählt die Marke handverlesene Artikel aus nachhaltigem und fairem Handel aus, die von STEP Fair Trade zertifiziert sind und ihre Kernwerte widerspiegeln. Eine unwiderstehliche Einladung, Ihren Lebensraum neu zu überdenken - eine Einladung, die Sie sofort annehmen sollten.

-/ For Maana Studios, the home is a canvas of emotions, fostering the expression of personal creativity. This young Swiss brand seamlessly blends elegant design, fair-trade craftsmanship, and cutting-edge technology, curating pieces that narrate their stories through meticulously chosen materials. In the Zurich showroom, the 400 sqm space evolves into an arena of discovery, where rugs, furniture, and accessories come together in a setting crafted for exploration and inspiration. To elevate its commitment even further, the brand handpicks sustainable and fair-trade items, STEP Fair Trade certified, reflecting its core values. A compelling invitation to rethink your living space—one that's ready to be seized without delay.

Ofinto zieht nach Zürich

Mit der Eröffnung seines ersten Showrooms in Zürich definiert Ofinto ergonomische Spitzenleistungen neu und bringt Ihnen hochwertige Premium-Büromöbel näher.

-/ Ofinto is redefining ergonomic excellence with the opening of its first immersive showroom in Zurich, bringing high-quality, premium office furniture closer to you.

Ofinto Showroom
Hafnerstrasse 17, 8005 Zürich
+41 71 539 10 11
fr.ofinto.ch

Jedes Jahr verbringen wir mehr als 2.000 Stunden an unserem Arbeitsplatz. Daher ist es wichtig, in hochwertige ergonomische Ausstatttung zu investieren. Angesichts der oft entmutigenden Preise haben Christian und Jonas Ofinto gegründet, um hochwertige und langlebige Produkte ohne Zwischenhändler zugänglich zu machen. Das Unternehmen, das bereits für seine schnellen Lieferungen bekannt ist, macht nun mit der Eröffnung seines ersten Showrooms in Zürich einen weiteren wichtigen Schritt. Nur einen Katzensprung vom Hauptbahnhof entfernt können die Kunden in diesem Raum die Produkte unter realen Bedingungen entdecken, testen und erleben, während sie gleichzeitig eine persönliche Beratung erhalten. Ein Erlebnis, das die 100-Tage-Testgarantie von Ofinto perfekt ergänzt.

-/ Each year, we spend over 2,000 hours at our workstation, making it crucial to invest in high-quality ergonomic equipment. Confronted with often discouraging prices, Christian and Jonas launched Ofinto, making premium, durable products accessible by cutting out intermediaries. Already celebrated for its swift deliveries, the company is now taking a significant step with the opening of its first showroom in Zurich. Just a stone's throw from the main train station, this immersive space allows customers to discover, test, and truly experience the products in real-world conditions, all while enjoying personalized advice. A vibrant experience that perfectly complements Ofinto's 100-day trial guarantee.

DOMAINE DE CHÂTEAUVIEUX
PHILIPPE CHEVRIER

DISCOVER THE HUNTING AND AUTUMN MENUS

Gault&Millau · MICHELIN · RELAIS & CHATEAUX · LES GRANDES TABLES DU MONDE · LES GRANDES TABLES DE SUISSE

CHEMIN DE CHÂTEAUVIEUX 16 / SATIGNY / GENEVA / +41 (0)22 753 15 11

WWW.CHATEAUVIEUX.CH

Die Kosmetikrevolution

Entdecken Sie Zizan!a, eine natürliche Kosmetikmarke, die sich der umweltfreundlichen Schönheit verschrieben hat.

-/ Discover Zizan!a, a natural cosmetics brand dedicated to planet-friendly beauty.

zizania.bio

Gegründet von Tulipan und Anneleen, verkörpert Zizan!a die Vereinigung von zwei Leidenschaften: der Verwertung von Pflanzenrückständen und der Entwicklung von Traumkosmetika. Auf ihrem Bio-Bauernhof in den Schweizer Alpen, wo über 450 Pflanzenarten kultiviert werden, widmet sich Tulipan der Wiederverwertung von Pflanzenrückständen nach der Ernte von Bio-Samen, während Anneleen, eine leidenschaftliche pharmazeutische Kosmetologin, innovative und natürliche Produkte entwickelt. Gemeinsam haben sie Zizan!a geschaffen, um hochwertige Kosmetika anzubieten, die Respekt der Natur mit Wirksamkeit verbinden. Diese wahre Rebellion zielt darauf ab, die Welt der Kosmetik mit Produkten zu verändern, die die Haut pflegen und gleichzeitig den ökologischen Fussabdruck minimieren.

-/ Founded by Tulipan and Anneleen, Zizan!a embodies the union of two passions: the valorization of plant residues and the development of dream cosmetics. On their organic farm located in the Swiss Alps, where over 450 plant species are cultivated, Tulipan is dedicated to reusing plant leftovers after the harvest of organic seeds, while Anneleen, a passionate pharmaceutical cosmetologist, develops innovative and natural products.
Together, they created Zizan!a to offer high-quality cosmetics that combine respect for nature with effectiveness. This true rebellion aims to transform the world of cosmetics with products that care for the skin while minimizing the ecological footprint.

Öko-Chic Eleganz

Tauchen Sie mit OtherMoon ein, in eine Welt von Schmuckstücken mit Halbedelsteinen, wiederverwendbaren Abschminkpads und 100% natürlichen Kerzen.

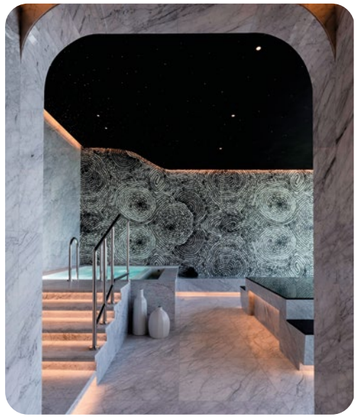
-/ With OtherMoon, immerse yourself in a world of jewelry adorned with semi-precious stones, reusable makeup remover pads, and 100% natural candles.

othermoon.ch

Diese innovative Marke bietet ein trendiges und umweltfreundliches Sortiment, um Ihren Alltag zu verschönern. Entdecken Sie 100% natürliche Kerzen aus Sojawachs, die ungiftig sind und sauber abbrennen. Wählen Sie für ein 2-in-1 Geschenk Kerzen, die zarte, mit Halbedelsteinen verzierte Schmuckstücke enthüllen und in einer Vielzahl von Düften für jeden Geschmack erhältlich sind. OtherMoon bietet auch wiederverwendbare Make-up-Entferner-Pads an, die perfekt für den nachhaltigen und umweltbewussten Gebrauch sind.

-/ This innovative brand offers a trendy and eco-friendly range to brighten your everyday life. Discover 100% natural candles made from soy wax, non-toxic and clean-burning. For a two-in-one gift, choose candles that reveal delicate jewelry adorned with semi-precious stones, available in a variety of fragrances to please every taste. OtherMoon also features reusable makeup remover pads, perfect for sustainable and eco-conscious use.

APPLETON ESTATE®
JAMAICA RUM
APPLETON ESTATE®
1749
APPLETON ESTATE®
21
NASSAU VALLEY CASKS
DRINK RESPONSIBLY.



Clinique La Prairie around the world

Madrid, Doha, Bangkok, Taipeh, Dubai, Anjii, Amalla, Phuket... Clinique La Prairie setzt seine internationale Expansion fort, mit der Eröffnung neuer Longevity Hubs und Health Resorts in strategischen Regionen.

-/ Madrid, Doha, Bangkok, Taipei, Dubai, Anji, Amalla, Phuket… Clinique La Prairie continues its global expansion with the opening of new Longevity Hubs and Health Resorts in strategic locations.

La Plage, W Verbier
Rue de Médran 70, 1936 Verbier
wverbier-restaurants.com

Mit 90 Jahren Erfahrung in der Langlebigkeit entwickelt Clinique La Prairie weiterhin neue Exzellenzzentren auf der ganzen Welt. Ziel ist es, wegweisende Lösungen und Technologien in den Bereichen Longevity, Schönheit und Wohlbefinden in einer exklusiven und luxuriösen Umgebung anzubieten, um eine wahrhaft lebensverändernde Erfahrung zu gewährleisten.

Unter den grossangelegten Projekten eröffnete Clinique La Prairie 2024 einen Longevity Hub in Dubai und ein Health Resort in Anjii, China. Im Jahr 2025 wird der Longevity Pionier weitere Standorte, darunter Amalla in Saudi-Arabien, und 2026 Phuket in Thailand, einweihen. Diese hochmodernen Einrichtungen wurden als Wohlfühloasen konzipiert, die hyper-personalisierte, von Experten entwickelte, Protokolle anbieten.

Doch Clinique La Prairie geht noch weiter und kündigt eine neue internationale Zusammenarbeit mit The Estate an. Dieses neue Ökosystem aus Hotellerie und Luxusresidenzen, das sich der Präventivmedizin verschrieben hat, wird das Beste aus Hospitality und Medizin bieten.

„Wir sind sehr stolz darauf, mit The Estate zusammenzuarbeiten, um den Bewohnern unseren innovativen Ansatz für Gesundheit und Wohlbefinden zu zeigen, der ganzheitliche Nahrungsergänzungsmittel beinhaltet. Aufbauend auf jahrzehntelanger Longevity-Expertise wird unsere Synergie mit dem The Estate-Ökosystem eine Kombination aus Wissen und Luxus bieten, um aussergewöhnliche Erlebnisse zu garantieren“, versichert Simone Gibertoni, CEO von Clinique La Prairie.

-/ Building on 90 years of expertise in longevity, Clinique La Prairie is developing new centers of excellence around the world. The goal is to offer pioneering solutions and technologies in longevity, aesthetics, and wellness, all within an exclusive, luxurious environment, creating a truly transformative experience.

Among its major projects, Clinique La Prairie opened a Longevity Hub in Dubai and a Health Resort in Anji, China, in 2024. Looking ahead, the longevity pioneer plans to inaugurate more locations, including Amalla in Saudi Arabia in 2025 and Phuket, Thailand in 2026. These ultramodern facilities have been designed as sanctuaries of wellness, offering highly personalized protocols developed by leading experts.

Clinique La Prairie is also announcing a new international collaboration with The Estate. Rooted in preventive medicine, this new luxury hospitality and residential ecosystem will provide the finest in hospitality and healthcare.

"We are honored to partner with The Estate to bring our cutting-edge health and wellness approach to its residents, integrating holistic health supplements.
With decades of expertise in longevity, our collaboration with The Estate's ecosystem will deliver a unique blend of knowledge and luxury, ensuring exceptional experiences," said Simone Gibertoni, CEO of Clinique La Prairie.

urban
zeitlos
schön

HOTEL VICTORIA
Hotel Victoria Basel
Centralbahnplatz 3–4
4002 Basel | +41 61 270 70 70

George Bar&Grill

Tauchen Sie ein in die aussergewöhnliche Welt des George - eines der gastronomischen Aushängeschilder von Zürich.

-/ Immerse yourself in the exceptional world of George – one of Zurich's gastronomic stalwarts.

George Bar&Grill
Gessnerallee 5, 8001 Zürich
+41 44 444 50 60
george-grill.ch

Mit einem atemberaubenden Blick über die Dächer von Zürich, einer reichen Mischung aus traditioneller Kultur und erstklassiger Gastronomie verkörpert das George Bar&Grill das Beste, was die Zürcher Gastronomie zu bieten hat. Die Speisekarte bietet eine erlesene Auswahl an Gerichten und Getränken, die von erfahrenen Köchen und Sommeliers sorgfältig zusammengestellt wurden. Zu den Favoriten des George gehört das Lammkarree, das von einem erfrischenden Tabbouleh, eingelegten Tomaten und einer samtigen Blumenkohlcreme begleitet wird. Neben seiner aussergewöhnlichen Küche ist das George Bar&Grill auch ein hervorragender Ort für Veranstaltungen. Ganz gleich, ob Sie eine Hochzeit, eine Geburtstagsfeier oder eine Teambuilding-Massnahme planen, das Restaurant bietet eine Reihe von personalisierbaren Optionen, um Ihre Momente wirklich unvergesslich zu machen.

-/ With breathtaking views of Zurich from its rooftops, a rich blend of traditional culture, and first-class gastronomy, George Bar&Grill epitomizes the finest in Zurich's hospitality. The menu features a refined selection of dishes and drinks, carefully curated by expert chefs and sommeliers. Among George's favorites, don't miss the Rack of Lamb, complemented by a refreshing tabbouleh, confit tomatoes, and velvety cauliflower cream. In addition to its exceptional cuisine, George Bar&Grill is also a premier venue for events. Whether you're planning a wedding, birthday celebration, or team-building activity, the restaurant offers a range of personalized options to make your moments truly unforgettable.

Eine Zürcher Institution

Das Restaurant Bindella im Herzen von Zürich zeichnet sich seit Jahrzehnten durch die Kunst der venezianischen Küche aus, die eine perfekte Balance zwischen Eleganz, Einfachheit und Authentizität schafft.

-/ In the heart of Zurich, the Bindella restaurant has stood out for decades with its art of Venetian cuisine, striking the perfect balance between elegance, simplicity, and authenticity.

Restaurant Bindella
Gassen 6, 8001 Zurich
+44 221 25 46
bindella.ch

Seit über dreissig Jahren hat das Bindella die Essenz der venezianischen Küche in Zürich eingefangen. Versteckt im ältesten Quartier der Stadt, nur wenige Schritte von der Bahnhofstrasse entfernt, verbindet diese kultige Adresse meisterhaft Tradition mit Schlichtheit und verkörpert das Motto „die Kunst des Weglassens". Die Atmosphäre ist unverkennbar „molto italiano", mit einem Ambiente, das sowohl elegant als auch einladend ist. Der Chefkoch, ein gebürtiger Italiener, setzt sein Fachwissen ein, um originelle Gerichte zu kreieren, die Land und Meer nahtlos miteinander verbinden. Unter den herausragenden Angeboten glänzt die Linguine alla Veneziana mit saftigen Scampi, würzigen Riesengarnelen und einer köstlichen Mischung aus sonnengetrockneten Tomaten und Oliven – eine wahre Geschmacksexplosion. Zu diesen exquisiten Gerichten gibt es eine hervorragende Auswahl aus dem Weinkeller, der mit Schätzen der besten Winzer Italiens gefüllt ist. In diesem familiengeführten Juwel ist jeder Bissen ein Fest der italienischen Kochkunst und verspricht eine unvergessliche gastronomische Reise.

-/ For over thirty years, Bindella has captured the essence of Venetian cuisine in Zurich. Tucked away in the city's oldest quarter, just steps from Bahnhofstrasse, this iconic address masterfully blends tradition with simplicity, embodying the motto "the art of omission." The atmosphere is unmistakably "molto italiano," with an ambiance that is both elegant and inviting. The chef, a native of Italy, channels his expertise into creating inspired dishes that seamlessly blend land and sea. Among the standout offerings, the Linguine alla Veneziana shines with its succulent scampi, flavorful king prawns, and a delightful mix of sun-dried tomatoes and olives—a true burst of flavor. Complementing these exquisite dishes is an exceptional wine cellar, overflowing with treasures from Italy's finest winemakers. In this family-run gem, each bite is a celebration of Italian culinary artistry, promising an unforgettable gastronomic journey.

CHAMPAGNE
POMMERY
À REIMS-FRANCE
CUVÉE LOUISE 2006
L'EXCEPTION PAR POMMERY
VRANKEN POMMERY SUISSE SA
Avenue de la Gare - 10 - CH - 1003 Lausanne
Tél. 021 643 13 13 - E-mail : info@vrankenpommery.ch
L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

HERBSTGERICHTE AUF DER DOMAINE DE CHÂTEAUVIEUX

Getreu der Tradition präsentiert Küchenchef Philippe Chevrier ab Ende September eine Speisekarte, die die besten saisonalen Produkte in den Vordergrund stellt.

-/ True to tradition, Chef Philippe Chevrier unveils a seasonal menu at the end of September, elevating the finest produce of the season.

Domaine de Châteauvieux
Chemin de Châteauvieux 16, Peney-Dessus, 1242 Satigny
+41 22 753 15 11
châteauvieux.ch

Jedes Jahr erwarten Feinschmecker gespannt den Herbst, um das neue Menü in der Domaine de Châteauvieux zu entdecken, auf dem Wildgerichte im Mittelpunkt stehen. Die perfekte Gelegenheit für Philippe Chevrier und sein Team, raffinierte Menüs zu kreieren, die Wild und herbstliche Aromen in all ihren Facetten zelebrieren.

Eingebettet in eine malerische Landschaft zwischen Weinbergen und der Rhône bietet das Anwesen die ideale Kulisse, um kunstvoll zubereitete Wildgerichte zu geniessen. Ein einzigartiges gastronomisches Erlebnis in einer herzlichen und einladenden Atmosphäre.

Die Küchenchefs bieten je nach Verfügbarkeit eine Auswahl von etwa fünfzehn Wildarten an. Darunter Federwild wie das schottische Moorschneehuhn, das Grau-Rebhuhn, die Waldschnepfe oder die Ringeltaube, sowie Haarwild wie Gämse, Hirsch und Reh.
Nicht zu vergessen ist das berühmte „Lièvre Hase à la Royale“, das in vier Gängen serviert wird. Die Gerichte werden von saisonalen Beilagen wie Wildpilzen, Beeren und fast vergessenen Gemüsesorten begleitet.

Die Desserts spiegeln ebenfalls herbstliche Aromen wider, wie beispielsweise karamellisierter Apfel mit knuspriger Arlette und cremigem, geröstetem Vanilleeis oder das Amalfi-Zitronensoufflé mit Sudachi-Espuma und Sorbet.

-/ Each year, gourmets eagerly anticipate the arrival of autumn to discover the new menu at Domaine de Châteauvieux, where wild game takes center stage. This is the perfect occasion for Philippe Chevrier and his team to craft exceptional dishes that celebrate wild game and the rich flavors of the season. Nestled in a picturesque setting between vineyards and the Rhône River, the estate provides an idyllic backdrop to savor expertly crafted game dishes. A unique gastronomic experience awaits, in the warm and inviting atmosphere of a house steeped in hospitality.

The chefs curate a selection of around fifteen types of game, depending on availability. This includes feathered game such as Scottish grouse, grey partridge, woodcock, and wood pigeon, as well as furred game like chamois, deer, and roe deer. Not to be missed is the renowned “Lièvre [hare] à la Royale,” served in four exquisite courses. These dishes are complemented by seasonal accompaniments like wild mushrooms, berries, and heirloom vegetables. As for desserts, the flavors of autumn shine with caramelized candied apple, crispy arlette, and creamy roasted vanilla ice cream, or the Amalfi lemon soufflé with sudachi espuma and sorbet.

Die Finesse der Küche wird durch die Expertise von Esteban Valle, dem Restaurantleiter, noch verstärkt. Er wurde 2024 von Gault & Millau zum Maître d'Hôtel des Jahres und von Les Grandes Tables du Monde zum besten Restaurantleiter gekürt.
Als wahrer Meister seines Fachs beherrscht er die Kunst des Tranchierens und Flambierens, was jeden Service zu einer Show macht. Seine Präzision beim Präsentieren und Tranchieren ganzer Wildstücke hebt den Geschmack des am Knochen gegarten Fleisches hervor – eine immer seltener werdende Kunst, die die Tradition der gehobenen Gastronomie wahrt.

The culinary artistry is enhanced by the expertise of Esteban Valle, the restaurant’s director, who was named Maître d’Hôtel of the Year by Gault & Millau and Best Director of Service by Les Grandes Tables du Monde in 2024. A true master of his craft, Valle performs the delicate art of tableside carving and flambéing, turning each service into a performance. His precision in presenting and carving whole game enhances the flavor of meat cooked on the bone, an increasingly rare skill that upholds the time-honored traditions of haute cuisine.

Hotel des Jahres

Gault&Millau verleiht dem Mandarin Oriental Savoy den prestigeträchtigen Titel „Hotel des Jahres“.

-/Gault&Millau honors the Mandarin Oriental Savoy with the prestigious title of Hotel of the Year.

Mandarin Oriental Savoy, Zürich
Poststrasse 12, 8001 Zürich
+41 043 588 38 88
mandarinoriental.com

Es ist offiziell: Das Mandarin Oriental Savoy wurde von Gault&Millau als „Hotel des Jahres“ ausgezeichnet. Die Gründe? Ein unvergleichliches Ambiente, exzellenter Service und moderne Küche. Seit seiner Wiedereröffnung bietet das Haus grosszügige Zimmer und Suiten mit Aussenbereichen, alle sorgfältig von dem Pariser Innenarchitekten Tristan Auer gestaltet. Ein einzigartiges Umfeld, das die Buchungsrate auf 91 % steigen liess. Und das ist noch nicht alles! L'Orsini, das als bestes italienisches Restaurant Zürichs anerkannt ist, bietet den Hotelgästen ein aussergewöhnliches kulinarisches Erlebnis, das entweder durch einen Spaziergang über den Münsterplatz oder, für die Wagemutigen, durch einen Gang durch die Hotelküchen zugänglich ist. Um das Erlebnis zu perfektionieren und die höchsten Standards zu gewährleisten, hat die Zentrale von Mandarin Oriental Top-Talente aus der ganzen Welt in die Schweizer Metropole entsandt. All dies macht dieses Zürcher Hotel zu einer grossen Referenz in der Hotellerie.

-/ It's official: The Mandarin Oriental Savoy has been named "Hotel of the Year" by Gault&Millau. The reasons? An incomparable setting, excellent service, and cutting-edge cuisine. Since its reopening, the establishment has indeed boasted spacious rooms and suites with outdoor spaces, all meticulously decorated by Parisian interior designer Tristan Auer. A unique environment that has driven the booking rate up to 91%. And that's not all! L'Orsini, recognized as Zurich's best Italian restaurant, offers hotel guests an exceptional culinary experience, accessible either by crossing Münsterplatz or, for the more daring, by walking through the hotel's kitchens. To perfect the experience and ensure the highest standards, the headquarters of Mandarin Oriental has sent top talent from around the world to the Swiss metropolis. All of which makes this Zurich establishment a benchmark in the hospitality industry.

For doggies

Im Hyatt Regency Zürich Airport The Circle sind vierbeinige Haustiere und ihre Besitzer willkommene Gäste.

-/ At the Hyatt Regency Zurich Airport The Circle, four-legged pets and their owners are very welcome guests.

Hyatt Regency Zurich Airport The Circle
The Circle 41, 8058 Aéroport de Zurich,
+41 44 592 12 34
hyatt.com

Reisen mit Hund kann eine Herausforderung sein, aber im Hyatt Regency Zürich Airport The Circle sind Vierbeiner und ihre Besitzer willkommen. Mit dem „Happy Dog“-Paket geniessen Hunde und ihre dog-moms und dads einen entspannten Aufenthalt inklusive Hundebett, Hundenapf und Gratisaufenthalt für den treuen Begleiter. Die schallisolierten Zimmer bieten einen willkommenen Ruhepol, vor allem an Silvester oder am 1. August, wenn Feuerwerke für Hunde oft Stress bedeuten - ein zusätzlicher Bonus ist die Nähe zum angrenzenden Park.

-/ Travelling with your dog can be a challenge, but four-legged pets and their owners are welcome at the Hyatt Regency Zurich Airport The Circle. With the "Happy Dog" package, dogs and their dog-moms and dads enjoy a relaxed stay including a dog bed, a dog bowl and a free stay for their faithful companion. The soundproofed rooms offer a welcome haven of peace, especially on New Year's Eve or August 1st, when fireworks are often a source of stress for dogs - an added bonus is the proximity of the adjacent park.

HOSPITALITY IN GRUYÈRE

Entdecken Sie das Hotel Rallye, wo Komfort und Gastfreundschaft aufeinandertreffen, um Ihnen ein die perfekte Möglichkeit zu bieten, in die Schätze des Greyerzerlandes einzutauchen.

-/ Discover the Rallye hotel, where comfort and conviviality come together to offer you a perfect immersion into the treasures of the Gruyère region.

Hôtel Rallye
Rte de Riaz 16, 1630 Bulle
+41 26 919 80 40
hotelrallye.ch

Das im Herzen der Stadt Bulle gelegene Hotel Rallye ist ein Muss für Reisende, die Geselligkeit suchen. Nur wenige Schritte vom Zentrum, den Touristenattraktionen und den lokalen Unternehmen entfernt, bietet diese Oase der Ruhe einen leichten Zugang zu den kulturellen und natürlichen Schätzen des Greyerzerlandes. Die Unterkunft stellt auch moderne Einrichtungen für Geschäftsreisen zur Verfügung. Der Konferenzraum bietet beispielsweise die Möglichkeit, Veranstaltungen in einem professionellen und angenehmen Rahmen abzuhalten. Ob auf der Durchreise für die Arbeit, bei einem romantischen Ausflug oder im Familienurlaub, das Hotel verspricht einen unvergesslichen Aufenthalt, der Komfort, hochwertigen Service und Entdeckungen miteinander verbindet.

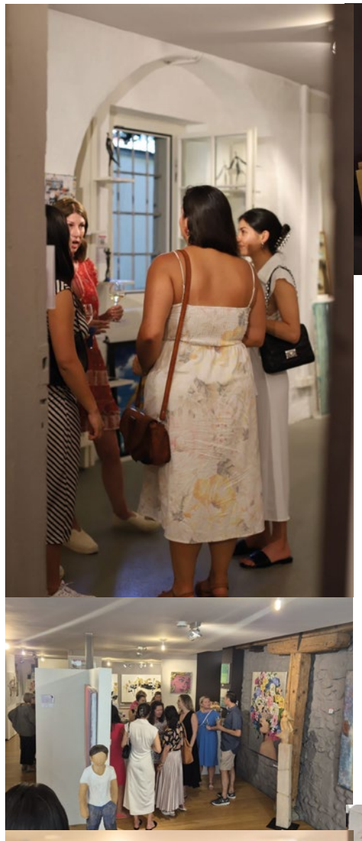
-/ Nestled in the heart of Bulle, the Rallye Hotel is a must-visit destination for travelers seeking conviviality. Just a short stroll from the center, tourist attractions, and businesses, this peaceful haven offers easy access to the cultural and natural treasures of the Gruyère region. The establishment also provides modern facilities for business trips. For instance, the conference room is ideal for hosting events in a professional and pleasant setting. Whether you are visiting for work, a romantic getaway, or a family vacation, the hotel promises an unforgettable stay, combining comfort, quality service, and discovery.

COTE MAGAZINE

RSVP

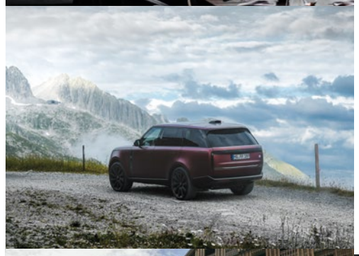
PEOPLE & EVENTS: EINE BILDERGALERIE DER SCHÖNSTEN FESTABENDE

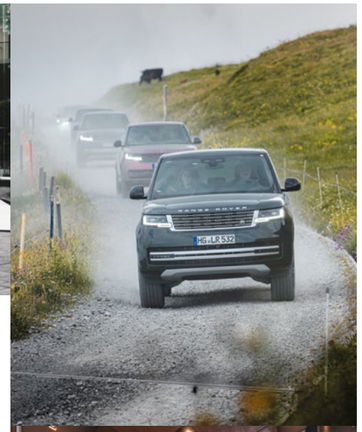
Grace of Monaco attends the new schoolyear with her two children, Princess Caroline and Prince Albert II (Photo by Rene Maestri/Sygma via Getty Images)

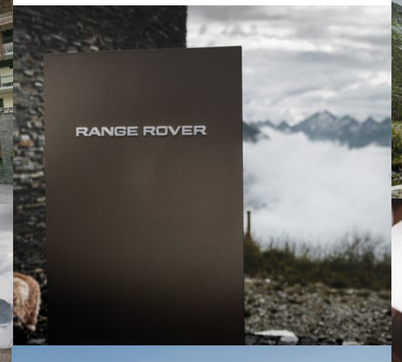


OLYVExARELO in der Kunstwarenhaus Galerie

Am 8. August 2024 pulsierte die Kunstwarenhaus Galerie vor Kreativität und Nachhaltigkeit während der Veranstaltung OLYVExARELO. Die Gründerinnen Sahara Seidita (OLYVE) und Renata Ruiz (ARELO) vereinten ihre Kräfte, um ihre Wurzeln, die Natur und women's empowerment zu feiern. OLYVE bietet vereinfachte Schönheitsroutinen mit den Vorteilen der Olive Nocellara del Belice an, während ARELO mexikanisches Kunsthandwerk mit zeitgenössischer Mode verbindet. Candace, die Besitzerin von Kunstwarenhaus, bereicherte die Veranstaltung mit einer zugänglichen Kunstkollektion. Gemeinsam bekräftigten sie ihr Engagement für Nachhaltigkeit und Inklusivität.





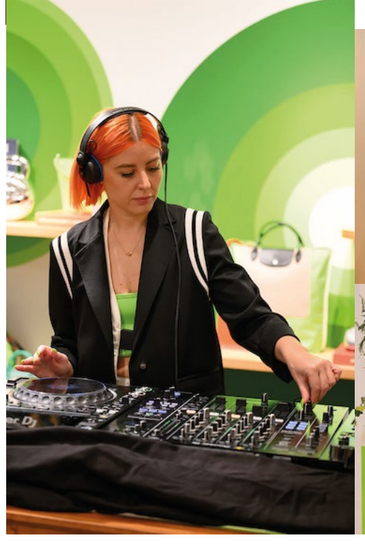


Range Rover House 2024

Diesen Sommer trafen sich Freunde und Partner der Marke Range Rover auf 1447 Metern Höhe in Andermatt zum Range Rover House 2024. Als Auto- und Sportbegeisterte konnten die handverlesenen Teilnehmer die neuesten Modelle der Marke auf malerischen - und manchmal ungeteerten - Strassen inmitten unglaublicher Naturlandschaften testen.

Wiedereröffnung von Longchamp

Wiedereröffnung der Zürcher Longchamp-Boutique, bei der auch CEO Jean Cassegrain anwesend war. Die frisch renovierte Boutique im Stil eines schicken und gemütlichen Pariser Apartments empfing rund 100 ausgewählte Kunden, Influencer und VIPs wie die Sportlerinnen und Sportler Lara Gut, Anouck Vergé-Depré und Daniel Yule zu einem festlichen Abend mit DJ-Set. Die Gäste konnten das neue Schmuckstück entdecken, das das Erbe, die kosmopolitische Kultur und das Know-how des französischen Hauses zum Ausdruck bringt, an kreativen Workshops teilnehmen und wurden dabei auch kulinarisch verwöhnt. PR & co event war für den operativen Teil der Veranstaltung und die Öffentlichkeitsarbeit zuständig.



myBlend

myLEDmask
NACH 1 MONAT ANWENDUNG WIRKT DIE HAUT
3 JAHRE
JÜNGER
FESTER UND STRAHLENDER[1]

REVITALIZING CREAM
REDUZIERT DIE WICHTIGSTEN ZEICHEN DES ALTERS IN
4 WOCHEN[2]

[PEPTIDES-COMPLEX]4P[3]
X2 KOLLAGEN-PRODUKTION[4]

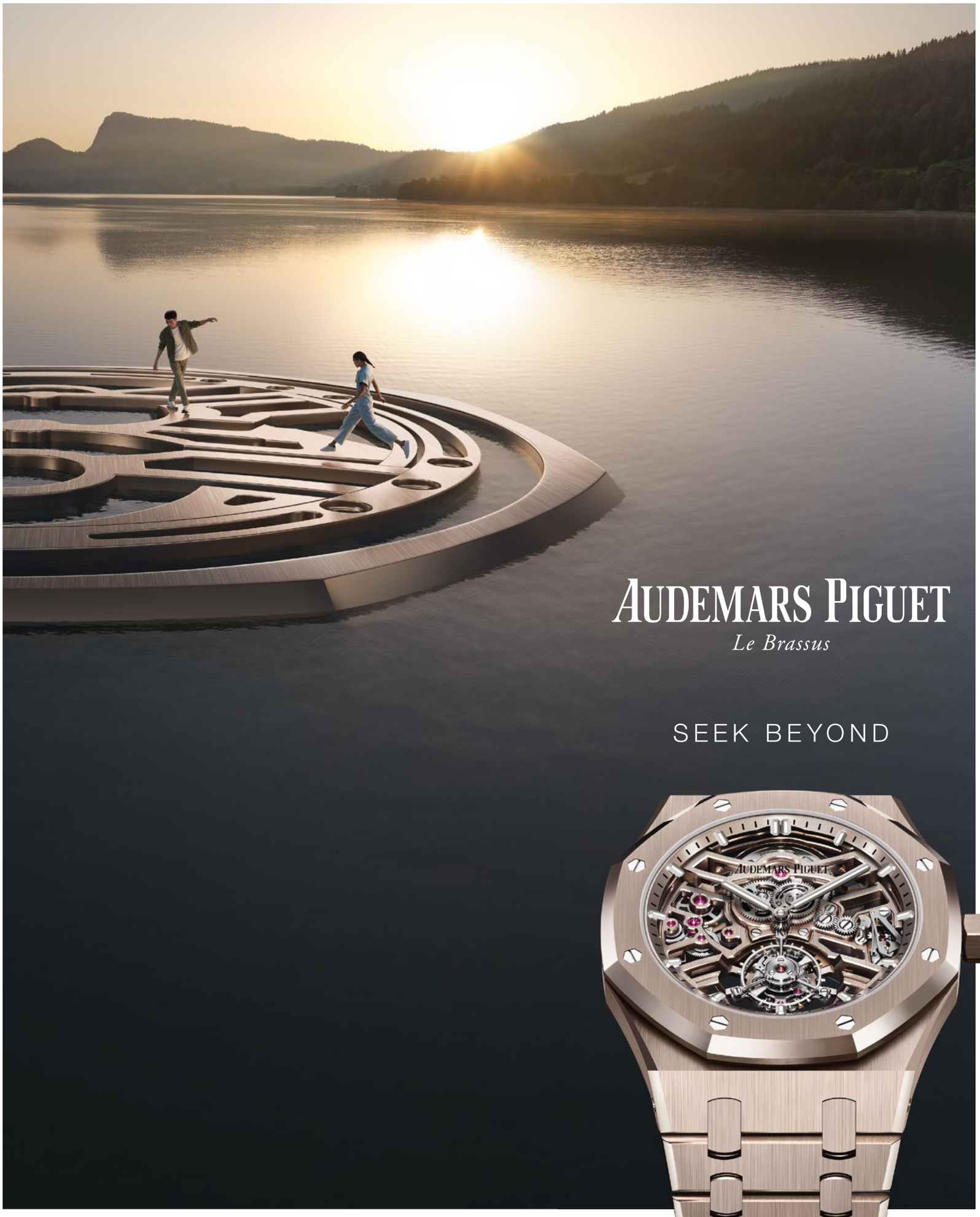
NEHMEN SIE DIE ZUKUNFT IHRER HAUT IN DIE HAND

DIE STÄRKE EINER HIGH-TECH CREME MIT DER WIRKSAMKEIT VON ROTLICHT

Erhältlich in der Schweiz bei Jelmoli ZH - Hotel Grace La Margna GR - Drogerie Stebler GR - Parfumerie Vitalis ZH - Parfumerie Liechti BL - Parfumerie Alpstein SG und www.niche-beauty.com

my-blend.com

1. Klinische Studie. Bewertung anhand des Zustands der Dermis. 31 Frauen, 3 bis 4 Anwendungen pro Woche.
2. Verbrauchertest, von 110 Freiwilligen beobachtete Ergebnisse bei Falten und feinen Linien, Elastizität, Festigkeit, Dichte, Glätteund gleichmässigem Hautton.
3. Regenerierende Creme mit [Peptides-Complex] 4P.
4. In-vitro-Test mit Inhaltsstoff.



AUDEMARS PIGUET BOUTIQUES : CRANS-MONTANA | GENF | ZÜRICH